

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- Verordening (EG) nr. 731/2004 van de Commissie van 20 april 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 1
- Verordening (EG) nr. 732/2004 van de Commissie van 20 april 2004 betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van rijst van de oogsten 1999, 2000 en 2001 uit de voorraad van het Spaanse interventiebureau 3
- Verordening (EG) nr. 733/2004 van de Commissie van 20 april 2004 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië 10
- ★ **Verordening (EG) nr. 734/2004 van de Commissie van 20 april 2004 houdende vaststelling van overgangsmaatregelen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 2316/1999 met betrekking tot de minimumoppervlakte voor een steunaanvraag voor het verkoopseizoen 2004/2005, in verband met de toetreding van Malta tot de Europese Unie** 12
- ★ **Verordening (EG) nr. 735/2004 van de Commissie van 20 april 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1972/2003 betreffende de overgangsmaatregelen die voor het handelsverkeer van landbouwproducten moeten worden vastgesteld wegens de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije** 13
- ★ **Richtlijn 2004/46/EG van de Commissie van 16 april 2004 tot wijziging van Richtlijn 95/31/EG wat E 955 sucralose en E 962 zout van aspartaam-acesulfaam betreft ⁽¹⁾** 15
- ★ **Richtlijn 2004/55/EG van de Commissie van 20 april 2004 tot wijziging van Richtlijn 66/401/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaai-zaad van groenvoedergewassen ⁽¹⁾** 18

Commissie

2004/363/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 6 april 2004 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviariae influenza in de Verenigde Staten van Amerika ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1310) ...** 19

2004/364/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 6 april 2004 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviariae influenza in Canada ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1311)** 22

2004/365/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 13 april 2004 tot wijziging van de Beschikkingen 98/119/EG, 98/121/EG en 98/125/EG houdende goedkeuring van de meerjarige oriëntatieprogramma's voor de vissersvloeden van Frankrijk, Nederland en Ierland (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1300)** 25

2004/366/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 13 april 2004 tot goedkeuring van de eerste fase van het technisch actieplan 2004 voor de verbetering van de landbouwstatistiek (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1303)** 32

2004/367/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 19 april 2004 tot wijziging van Beschikking 95/30/EG teneinde de voorwaarden vast te stellen voor de invoer uit Marokko van tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum* die overeenkomstig de voorschriften van Beschikking 96/77/EG zijn verzameld en verwerkt ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1386)** 36

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 731/2004 VAN DE COMMISSIE
van 20 april 2004
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 21 april 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 april 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 20 april 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	98,6
	204	27,5
	212	120,5
	999	82,2
0707 00 05	052	106,9
	068	128,2
	096	93,3
	999	109,5
0709 90 70	052	75,2
	204	83,4
	999	79,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	67,6
	204	41,6
	212	87,1
	220	39,5
	400	42,5
	600	36,6
	624	61,7
	999	53,8
0805 50 10	052	41,0
	400	48,3
	999	44,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	34,7
	388	85,1
	400	114,7
	404	71,8
	508	67,5
	512	69,8
	524	54,7
	528	71,8
	720	76,3
	804	113,6
	999	76,0
0808 20 50	388	73,0
	512	87,9
	524	80,8
	528	72,8
	999	78,6

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 732/2004 VAN DE COMMISSIE

van 20 april 2004

betreffende de opening van een permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap van rijst van de oogsten 1999, 2000 en 2001 uit de voorraad van het Spaanse interventiebureau

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, en met name op artikel 8, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 75/91 van de Commissie ⁽²⁾ is met name bepaald dat de voorraden padierijst die in het bezit zijn van het interventiebureau bij inschrijving te koop worden aangeboden tegen prijzen waarmee verstoring van de markt kan worden voorkomen.
- (2) Spanje beschikt over interventievoorraden padie van de oogsten 1999, 2000 en 2001, waarvan de kwaliteit bij langdurige opslag zou kunnen worden aangetast.
- (3) Als deze rijst op de traditionele markten in de Gemeenschap wordt afgezet, zou dat er in de huidige productiesituatie en gelet op de in het kader van de internationale overeenkomsten toegekende concessies voor de invoer van rijst en de beperkingen inzake uitvoersubsidies, onvermijdelijk toe leiden dat voor een gelijke hoeveelheid interventie plaatsvindt, hetgeen moet worden voorkomen.
- (4) Deze rijst kan op bepaalde voorwaarden worden afgezet, hetzij na verwerking tot breukrijst of tot van breukrijst afgeleide producten, hetzij na verwerking tot een vorm die geschikt is voor gebruik in de sector diervoeding.
- (5) Om te garanderen dat de rijst daadwerkelijk voor dit doel wordt gebruikt, moet een bijzondere controle worden ingesteld en moet van de inschrijver worden geëist dat hij een zekerheid stelt die op nader te bepalen voorwaarden wordt vrijgegeven.
- (6) De door de inschrijvers aangegane verbintenissen moeten worden aangemerkt als primaire eisen in de zin van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwproducten ⁽³⁾.

- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie ⁽⁴⁾ zijn de gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik van producten uit interventie vastgesteld. Bovendien moet worden voorzien in traceerbaarheidsprocedures voor de producten voor diervoeding.
- (8) Om de toegewezen hoeveelheden nauwkeurig te kunnen beheren dient voor de biedingen op het niveau van de minimumprijs een toewijzingscoëfficiënt te worden vastgesteld, en moet tevens worden toegestaan dat de inschrijvers een minimumhoeveelheid vaststellen, waaronder hun bieding geacht wordt niet te zijn ingediend.
- (9) Het is belangrijk dat in de mededeling van het Spaanse interventiebureau aan de Commissie de anonimiteit van de inschrijvers wordt bewaard.
- (10) Ongeacht de anonimiteit is het niettemin dienstig aan de inschrijvers een nummer toe te kennen, teneinde te zien welke van hen verschillende biedingen hebben ingediend en tegen welke prijzen.
- (11) Met het oog op de controle dient te worden bepaald dat de herkomst van de inschrijvingen steeds moet zijn op te sporen aan de hand van een referentienummer dat eraan wordt toegekend, met behoud evenwel van de anonimiteit.
- (12) Met het oog op de modernisering van het beheer dient te worden bepaald dat de door de Commissie gevraagde gegevens worden verstrekt langs elektronische weg.
- (13) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Spaanse interventiebureau gaat over tot de verkoop op de markt van de Gemeenschap, via een permanente openbare inschrijving, van de in bijlage I bij de onderhavige verordening vermelde hoeveelheden rijst, die vooraf aan de Commissie zijn gemeld overeenkomstig Verordening (EG) nr. 75/91, van de oogsten 1999, 2000 en 2001 en die in zijn bezit zijn, met het oog op verwerking ervan hetzij tot breukrijst in de zin van punt 3 van bijlage A bij Verordening (EG) nr. 3072/95 of van breukrijst afgeleide producten enerzijds, hetzij tot een vorm die geschikt is voor gebruik ervan in bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren (GN-code 2309) anderzijds.

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie (PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27).

⁽²⁾ PB L 9 van 12.1.1991, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 205 van 3.8.1985, blz. 5. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1932/1999 (PB L 240 van 10.9.1999, blz. 11).

⁽⁴⁾ PB L 301 van 17.10.1992, blz. 17. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 770/96 (PB L 104 van 27.4.1996, blz. 13).

Artikel 2

1. Verordening (EEG) nr. 75/91 is van toepassing op de in artikel 1 bedoelde verkoop.

In afwijking van artikel 5 van die verordening:

- a) hebben de biedingen betrekking op de reële kwaliteit van de desbetreffende partij;
- b) wordt de minimumverkoop prijs op een zodanig niveau vastgesteld dat de markt voor granen of rijst in de Gemeenschap niet wordt verstoord.

2. De inschrijvers gaan de volgende verbintenissen aan:

a) indien de rijst wordt verwerkt tot breukrijst of daarvan afgeleide producten:

i) binnen drie maanden na de datum van het bericht van toewijzing als bedoeld in artikel 8, tweede alinea, onder toezicht van de bevoegde autoriteiten en op de in overleg met hen vastgestelde plaats de in bijlage II vermelde behandelingen uit te voeren;

ii) binnen zes maanden na de datum van het bericht van toewijzing als bedoeld in artikel 8, tweede alinea, de toegewezen producten uitsluitend te gebruiken in de vorm van breukrijst of daarvan afgeleide producten, hetzij als zodanig, hetzij door toevoeging van de breukrijst of de daarvan afgeleide producten aan een ander product, hetzij door verwerking van de breukrijst of de daarvan afgeleide producten, behoudens overmacht of tenzij het interventiebureau uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven tot wijziging van de termijnen in verband met uitzonderlijke omstandigheden;

iii) indien de rijst wordt doorverkocht, de koper ertoe te verplichten deze verbintenissen te ondertekenen;

b) indien de rijst wordt verwerkt tot een vorm die geschikt is voor gebruik in de sector diervoeding:

i) als de inschrijver een fabrikant van diervoeders is:

— uiterlijk binnen drie maanden na de datum van het bericht van toewijzing als bedoeld in artikel 8, tweede alinea, onder toezicht van de bevoegde autoriteiten en op de in overleg met hen vastgestelde plaats, de in bijlage III of in bijlage IV vermelde behandelingen uit te voeren, om de controle op het gebruik van de rijst en de traceerbaarheid van de producten te garanderen;

— dit product uiterlijk vier maanden na de datum van het bericht van toewijzing als bedoeld in artikel 8, tweede alinea, in diervoeders te verwerken, behoudens overmacht of tenzij het interventiebureau uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven tot wijziging van de termijnen in verband met uitzonderlijke omstandigheden;

ii) als de inschrijver een rijstverwerkingsbedrijf is:

— uiterlijk binnen drie maanden na de datum van het bericht van toewijzing als bedoeld in artikel 8, tweede alinea, onder toezicht van de bevoegde autoriteiten en op de in overleg met hen vastgestelde

plaats, de in bijlage IV vermelde behandelingen uit te voeren, om de controle op het gebruik van de rijst en de traceerbaarheid van de producten te garanderen;

— dit product, binnen vier maanden na de datum van het bericht van toewijzing als bedoeld in artikel 8, tweede alinea, in diervoeders te verwerken, behoudens overmacht of tenzij het interventiebureau uitdrukkelijk toestemming heeft gegeven tot wijziging van de termijnen in verband met uitzonderlijke omstandigheden;

c) de kosten voor de verwerking en de behandeling van de producten voor zijn rekening te nemen;

d) een voorraadboekhouding bij te houden aan de hand waarvan kan worden nagegaan of hij zijn verplichtingen is nagekomen.

Artikel 3

1. Het Spaanse interventiebureau maakt uiterlijk acht dagen vóór het verstrijken van de eerste termijn voor het indienen van de biedingen een bericht van openbare inschrijving bekend.

Dit bericht en elke wijziging daarvan worden vóór hun bekendmaking aan de Commissie toegezonden.

2. In het bericht wordt het volgende vermeld:

a) aanvullende verkoopbepalingen en -voorwaarden die in overeenstemming zijn met deze verordening;

b) de plaats van opslag en naam en adres van het opslagbedrijf;

c) de belangrijkste fysische en technische kenmerken van de verschillende partijen die bij de aankoop door het interventiebureau of bij later uitgevoerde controles zijn geconstateerd;

d) het nummer van elke partij;

e) de identificatiegegevens van de bevoegde autoriteiten die met de controle op de verrichtingen zijn belast.

3. Het Spaanse interventiebureau neemt alle maatregelen die nodig zijn om gegadigden de gelegenheid te geven de kwaliteit van de te koop aangeboden rijst te beoordelen alvorens zij een bieding indienen.

Artikel 4

1. In de biedingen wordt vermeld of ze betrekking hebben op de verwerking tot breukrijst of daarvan afgeleide producten, dan wel op verwerking tot een vorm die geschikt is voor diervoeding.

Biedingen zijn slechts geldig als ze vergezeld gaan van:

a) het bewijs dat de inschrijver een zekerheid van 15 EUR per ton heeft gesteld;

b) het bewijs dat de inschrijver een fabrikant van diervoeders of een rijstverwerkingsbedrijf is;

c) de schriftelijke verbintenis van de inschrijver dat hij uiterlijk twee werkdagen na ontvangst van het bericht van toewijzing een zekerheid zal stellen waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen de op de datum van de bieding geldende interventieprijs voor padie, vermeerderd met 15 EUR, en de geboden prijs per ton rijst.

2. Ingediende biedingen kunnen niet meer worden gewijzigd of ingetrokken.

3. In de biedingen kan eventueel een minimumhoeveelheid worden vermeld voor het geval de Commissie een toewijzingscoëfficiënt voor de aangeboden hoeveelheden zou vaststellen overeenkomstig artikel 7, tweede alinea, zodat, indien de toegewezen hoeveelheid kleiner is, de bieding geacht wordt niet te zijn ingediend.

Artikel 5

1. Voor de eerste deelinschrijving begint de termijn voor de indiening van de biedingen te lopen op 5 mei 2004 en verstrijkt hij op 11 mei 2004 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

2. Voor de volgende deelinschrijvingen verstrijkt deze termijn op de volgende dinsdagen, telkens om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel): 25 mei 2004 en 8 juni 2004. De termijn voor de indiening van de biedingen begint te lopen op de woensdag die voorafgaat aan de datum waarop de betrokken termijn verstrijkt.

3. Voor de laatste deelinschrijving begint deze termijn te lopen op 16 juni 2004 en verstrijkt hij op 22 juni 2004 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

De biedingen moeten worden ingediend bij het Spaanse interventiebureau:

Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
Beneficencia 8
E-28004 Madrid
Telex 23427 FEGA E
Fax (34-91) 521 98 32/(34 91) 522 43 87

Artikel 6

1. Het Spaanse interventiebureau stelt de Commissie in kennis van de in bijlage V bedoelde gegevens, per type van verwerking, uiterlijk de eerste donderdag na het verstrijken van de termijn voor de indiening van de biedingen, om 9 uur (plaatselijke tijd Brussel).

2. Voor elk type verwerking en voor elke deelinschrijving wordt door het Spaanse interventiebureau aan elke inschrijver een volgnummer toegekend te beginnen met nummer 1.

Om de anonimiteit te bewaren worden deze nummers toegekend op willekeurige basis en afzonderlijk voor elk type verwerking en voor elke deelinschrijving.

Het Spaanse interventiebureau kent de referentienummers van elke deelinschrijving toe op zodanige wijze dat de anonimiteit van de inschrijvers gewaarborgd is. Voor de permanente inschrijving als geheel wordt elke bieding geïdentificeerd door een eigen referentienummer.

3. De in lid 1 bedoelde gegevens worden via elektronische weg aan het adres in bijlage V verzonden aan de hand van het daartoe door de Commissie aan het Spaanse interventiebureau verstrekte formulier.

Deze mededeling moet zelfs worden verzonden indien geen bieding is ingediend. In dat geval moet worden vermeld dat binnen de vastgestelde termijn geen bieding is ontvangen.

4. Het Spaanse interventiebureau verstrekt de Commissie ook de in bijlage V bedoelde gegevens voor de biedingen die niet zijn aanvaard, met vermelding van de redenen van de weigering.

Artikel 7

Voor elk type verwerking stelt de Commissie de minimumverkoopprijs vast of besluit ze geen gevolg te geven aan de ontvangen biedingen. Indien biedingen betrekking hebben op dezelfde partij en op een totale hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid, kan voor elke partij afzonderlijk een minimumverkoopprijs worden vastgesteld.

Voor biedingen op het niveau van de minimumverkoopprijs kan tegelijk met de vaststelling van de verkoopprijs ook een coëfficiënt voor de toewijzing van de aangeboden hoeveelheden worden vastgesteld.

De Commissie neemt haar besluit volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95.

Artikel 8

Het interventiebureau stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun deelneming aan de inschrijving.

Bovendien zendt het de geselecteerde inschrijvers binnen drie werkdagen na de in de eerste alinea bedoelde kennisgeving een bericht van toewijzing toe, hetzij per aangetekend schrijven, hetzij via schriftelijke telecommunicatie.

Artikel 9

De koper betaalt de rijst vóór deze wordt afgehaald, doch uiterlijk binnen een maand na de toezending van het in artikel 8, tweede alinea, bedoelde bericht van toewijzing. De risico's en de kosten die verbonden zijn aan de opslag van rijst die niet binnen de betalingstermijn is afgehaald, zijn voor rekening van de koper.

Rijst die is toegewezen maar niet binnen de betalingstermijn is afgehaald, wordt geacht uit de voorraad te zijn uitgeslagen, met alle daaraan verbonden gevolgen.

Als de koper de rijst niet binnen de in de eerste alinea vastgestelde termijn heeft betaald, wordt de overeenkomst door het interventiebureau verbroken, eventueel alleen voor de niet betaalde hoeveelheden.

Artikel 10

1. De in artikel 4, lid 1, onder a), bedoelde zekerheid:
 - a) wordt volledig vrijgegeven voor de hoeveelheden waarvoor:
 - i) de bieding niet in aanmerking is genomen;
 - ii) de bieding geacht wordt niet te zijn ingediend overeenkomstig artikel 4, lid 3;
 - iii) de verkoopprijs binnen de opgelegde termijn is betaald en de in artikel 4, lid 1, onder c), bedoelde zekerheid is gesteld;

b) wordt vrijgegeven naar rato van de niet toegewezen hoeveelheid, indien een toewijzingscoëfficiënt voor de aangeboden hoeveelheden is vastgesteld overeenkomstig artikel 7, tweede alinea.

2. De in artikel 4, lid 1, onder c), bedoelde zekerheid wordt pas, naar rato van de betrokken hoeveelheden, vrijgegeven nadat het interventiebureau alle nodige controles heeft verricht om na te gaan of het product met inachtneming van de bepalingen van deze verordening is gebruikt.

De volledige zekerheid wordt echter vrijgegeven:

- a) indien het bewijs is geleverd dat de in bijlage II bedoelde behandeling is uitgevoerd en dat de in artikel 2, lid 2, onder a), ii) en iii), bedoelde verbintenis is aangegaan;
- b) indien het bewijs is geleverd dat de in bijlage III bedoelde behandeling is uitgevoerd en ten minste 95 % van de verkregen fijne breukrijst of korreldeeltjes zijn verwerkt in mengvoeders;
- c) indien het bewijs is geleverd dat de in bijlage IV bedoelde behandeling is uitgevoerd en ten minste 95 % van de verkregen volwitte rijst is verwerkt in mengvoeders.

3. Het bewijs dat de rijst in diervoeders is verwerkt in de zin van deze verordening, wordt geleverd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3002/92.

Artikel 11

De in artikel 2, lid 2, bedoelde verbintenis wordt als een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 beschouwd.

Artikel 12

Behalve de vermeldingen die krachtens Verordening (EEG) nr. 3002/92 op het controle-exemplaar T 5 moeten worden aangebracht, moet in vak 104 van dat formulier melding worden gemaakt van:

- a) in geval van verwerking overeenkomstig bijlage II in een andere lidstaat dan Spanje, ten minste een van de onderstaande vermeldingen, aangevuld met een verwijzing naar de in artikel 2, lid 2, onder a), ii) en iii), vastgestelde verbintenis:
 - Destinados a la transformación prevista en el anexo II del Reglamento (CE) n° 732/2004 y a la utilización de conformidad con el compromiso previsto en los incisos ii) y iii) de la letra a) del apartado 2 del artículo 2 de dicho Reglamento
 - Til forarbejdning som fastsat i bilag II til forordning (EF) nr. 732/2004 og til anvendelse ifølge forpligtelsen i artikel 2, stk. 2, litra a), nr. ii) og iii), i nævnte forordning

— Zur Verarbeitung gemäß Anhang II der Verordnung (EG) Nr 732/2004 und zur Verwendung gemäß Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe a) Ziffern ii) und iii) der genannten Verordnung bestimmt

— Προορίζονται για τη μεταποίηση που προβλέπεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2004 και για χρήση σύμφωνα με τη δέσμευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία ii) και iii) του ίδιου κανονισμού

— Intended for processing as provided for in Annex II to Regulation (EC) No 732/2004 and use in accordance with the undertaking provided for in Article 2(2)(a)(ii) and (iii) of that Regulation

— Destinés à la transformation prévue à l'annexe II du règlement (CE) n° 732/2004 et à l'utilisation conformément à l'engagement prévu à l'article 2, paragraphe 2, points a) ii) et iii), dudit règlement

— Destinati alla trasformazione prevista all'allegato II del regolamento (CE) n. 732/2004 e all'utilizzazione conformemente all'impegno di cui all'articolo 2, paragrafo 2, lettera a), punti ii) e iii) del suddetto regolamento

— Bestemd om te worden verwerkt overeenkomstig bijlage II bij Verordening (EG) nr. 732/2004 en om te worden gebruikt met inachtneming van de in artikel 2, lid 2, onder a), ii) en iii), van die verordening vastgestelde verbintenis

— Para a transformação prevista no anexo II do Regulamento (CE) n.º 732/2004 e para utilização em conformidade com o compromisso previsto no n.º 2, subalíneas ii) e iii) da alínea a), do artigo 2.º do referido regulamento

— Tarkoitettu asetuksen (EY) N:o 732/2004 liitteessä II tarkoitettuun jalostukseen ja kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii ja iii alakohdassa säädetyin sitoumuksien mukaiseen käyttöön

— Avsedda för bearbetning i enlighet med bilaga II till förordning (EG) nr 732/2004 och för användning i enlighet med det åtagande som föreskrivs i samma förordning i artikel 2.2 a ii och iii

b) in geval van gebruik als breukrijst of van breukrijst afgeleide producten in een andere lidstaat dan die van verwerking, na verwerking overeenkomstig bijlage II, ten minste een van de onderstaande vermeldingen:

— Arroz transformado en partidos de arroz o productos derivados de conformidad con las disposiciones del anexo II del Reglamento (CE) n° 732/2004, destinado a ser utilizado exclusivamente en forma de partidos de arroz o productos derivados, de conformidad con el compromiso previsto en los incisos ii) y iii) de la letra a) del apartado 2 del artículo 2 del mismo Reglamento

— Ris forarbejdet til brudris eller afledte produkter efter bestemmelserne i bilag II i forordning (EF) nr. 732/2004, udelukkende bestemt til anvendelse i form af brudris eller afledte produkter ifølge forpligtelsen i artikel 2, stk. 2, litra a), nr. ii) og iii), i samme forordning

- Gemäß Anhang II der Verordnung (EG) Nr 732/2004 zu Bruchreis oder Nebenerzeugnissen von Bruchreis verarbeiteter Reis, nach der Verpflichtung gemäß Artikel 2 Absatz 2 Buchstabe a) Ziffern ii) und iii) der genannten Verordnung ausschließlich zur Verwendung in Form von Bruchreis oder Nebenerzeugnissen von Bruchreis bestimmt
- Ρύζι που έχει μεταποιηθεί σε θραύσματα ή παράγωγα προϊόντα σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2004 και προορίζεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά με τη μορφή θραυσμάτων ή παραγώγων προϊόντων σύμφωνα με τη δέσμευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία ii) και iii) του ίδιου κανονισμού
- Rice processed into broken rice or derived products in accordance with Annex II to Regulation (EC) No 732/2004 for use solely in the form of broken rice or derived products in accordance with the undertaking provided for in Article 2(2)(a)(ii) and (iii) of that Regulation
- Riz transformé en brisures ou produits dérivés conformément aux dispositions de l'annexe II du règlement (CE) n° 732/2004, destiné à être utilisé exclusivement sous forme de brisures ou produits dérivés, conformément à l'engagement prévu à l'article 2, paragraphe 2, points a) ii) et iii), dudit règlement
- Riso trasformato in rotture di riso o prodotti derivati conformemente alle disposizioni dell'allegato II del regolamento (CE) n. 732/2004, destinato ad essere utilizzato esclusivamente sotto forma di rotture di riso o prodotti derivati, conformemente all'impegno di cui all'articolo 2, paragrafo 2, lettera a), punti ii) e iii), del suddetto regolamento
- Overeenkomstig bijlage II van Verordening (EG) nr. 732/2004 tot breukrijst of van breukrijst afgeleide producten verwerkte rijst, bestemd om uitsluitend als breukrijst of van breukrijst afgeleide producten te worden gebruikt met inachtneming van de in artikel 2, lid 2, onder a), ii) en iii), van die verordening vastgestelde verbintenissen
- Arroz transformado em trincas ou produtos derivados de acordo com as disposições do anexo II do Regulamento (CE) n.º 732/2004, destinado exclusivamente a utilização sob a forma de trincas ou de produtos derivados, em conformidade com o compromisso previsto no n.º 2, subalíneas ii) e iii) da alínea a), do artigo 2.º desse mesmo regulamento
- Asetuksen (EY) N:o 732/2004 liitteen II säännösten mukaisesti rikkoutuneiksi riisinjyviksi tai niistä johdettuiksi tuotteiksi jalostettu riisi, joka on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan rikkoutuneina riisinjyvinä tai niistä johdettuina tuotteina saman asetuksen 2 artiklan 2 kohdan a alakohdan ii ja iii alakohdassa säädetyn sitoumuksen mukaisesti
- Ris bearbetat till brutet ris eller härledda produkter i enlighet med bestämmelserna i bilaga II till förordning (EG) nr 732/2004 och avsett att uteslutande användas i form av brutet ris eller härledda produkter därav i enlighet med det åtagande som föreskrivs i samma förordning i artikel 2.2 a ii och iii
- c) in geval van verwerking overeenkomstig bijlage III of bijlage IV in een andere lidstaat dan Spanje, ten minste een van de onderstaande vermeldingen, aangevuld met het nummer van de bijlage waarin de vereiste behandelingen zijn omschreven:
 - Destinados a la transformación prevista en el anexo ... del Reglamento (CE) n° 732/2004
 - Til forarbejdning som fastsat i bilag ... til forordning (EF) nr. 732/2004
 - Zur Verarbeitung gemäß Anhang ... der Verordnung (EG) Nr. 732/2004 bestimmt
 - Προορίζονται για μεταποίηση που προβλέπεται στο παράρτημα ... του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 732/2004
 - For processing provided for in Annex ... to Regulation (EC) No 732/2004
 - Destinés à la transformation prévue à l'annexe ... du règlement (CE) n° 732/2004
 - Destinati alla trasformazione prevista all'allegato ... del regolamento (CE) n. 732/2004
 - Bestemd om te worden verwerkt overeenkomstig bijlage ... van Verordening (EG) nr. 732/2004
 - Para a transformação prevista no anexo ... do Regulamento (CE) n.º 732/2004
 - Tarkoitettu asetuksen (EY) N:o 732/2004 liitteessä ... tarkoitettuun jalostukseen
 - För bearbetning enligt bilaga ... till förordning (EG) nr 732/2004.

Artikel 13

Deze verordening treedt in werking op derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 april 2004.

Voor de Commissie
 Franz FISCHLER
 Lid van de Commissie

BIJLAGE I

(in ton)

1	2	3
Plaats van opslag (adres)	Plaats van opslag (identificatiecode) ⁽¹⁾	Beschikbare hoeveelheden
Silo FEGA — El Cuervo (Cádiz)	ES11011	4 692,560
Silo FEGA — Cinco Casas (Ciudad Real)	ES13021	5 519,520
Silo FEGA — Villafranca (Badajoz)	ES06140	1 777,250
Totaal		11 989,330

⁽¹⁾ De nationale identificatiecode wordt voorafgegaan door de ISO-code van Spanje.

BIJLAGE II

Behandelingen als bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a), i)

Bij de overname moet de rijst de volgende behandelingen ondergaan:

1. De toegewezen rijst moet zo worden bewerkt dat de totale bewerkingsopbrengst en de opbrengst aan hele korrels gelijk zijn aan de opbrengsten die vooraf door het analyselaboratorium zijn vastgesteld op basis van een bij de overname van de toegewezen rijst genomen monster, met een tolerantie van $\pm 1\%$ voor de totale bewerkingsopbrengst en voor de opbrengst aan hele korrels.
2. De verkregen volwitte rijst moet worden gebroken, zodat ten minste 95 % bestaat uit breukrijst in de zin van bijlage A bij Verordening (EG) nr. 3072/95. Hij mag ook direct worden verwerkt tot van breukrijst afgeleide producten.

BIJLAGE III

Behandelingen als bedoeld in artikel 2, lid 2, onder b), i), eerste streepje

Bij de overname moet de rijst de volgende behandelingen ondergaan:

1. De toegewezen padierijst moet worden gedopt en gebroken, zodat ten minste 77 % van het gewicht van de padie uit fijne gebroken korrels of korreldeeltjes van de gedopte rijst als omschreven in punt C van de bijlage bij Verordening (EG) nr. 3073/95 bestaat.
2. Met het oog op de identificatie moet het na verwerking verkregen product met de traceerkleurstof „patentblauw V E131” of „briljant zuurgroen BS (lissaminegroen) E 142” worden gekleurd.

BIJLAGE IV

Behandelingen als bedoeld in artikel 2, lid 2, onder b), i), eerste streepje, en b), ii), eerste streepje

1. De toegewezen padierijst moet zo worden bewerkt dat de totale bewerkingsopbrengst en de opbrengst aan hele korrels gelijk zijn aan de opbrengsten die vooraf door het analyselaboratorium zijn vastgesteld op basis van een bij de overname van de toegewezen rijst genomen monster, met een tolerantie van $\pm 1\%$ voor de totale bewerkingsopbrengst en voor de opbrengst aan hele korrels.
2. Met het oog op de identificatie moet het na verwerking verkregen product met de traceerkleurstof „patentblauw V E131” of „briljant zuurgroen BS (lissaminegroen) E 142” worden gekleurd.

BIJLAGE V

In artikel 6 bedoelde gegevens

1	2	3	4	5	6	7	8
Type verwerking	Volnummer van de inschrijver	Geboden prijs (EUR/t)	Hoeveelheid (t)	Minimumhoeveelheid (t)	Plaats van opslag	Nummer van de partij	Referentienummer
A. breukrijst of daarvan afgeleide producten							
B. vorm geschikt voor gebruik in diervoeding							

Internetadres voor toezending van de in artikel 6 bedoelde gegevens:

AGRI-C2-RICE-STOCKS@CEC.EU.INT

Toelichting

- Kolom 1: Type verwerking:
 A): verwerking tot breukrijst in de zin van bijlage A bij Verordening (EG) nr. 3072/95 of daarvan afgeleide producten, of
 B): verwerking tot een vorm die geschikt is voor gebruik ervan in bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren (GN-code 2309).
- Kolom 2: Aan inschrijvers wordt een individueel volgnummer toegekend dat begint bij nr. 1. Om de anonimiteit van de inschrijvers te vrijwaren, worden deze nummers toegekend op willekeurige basis en afzonderlijk voor elk type verwerking en voor elke deelinschrijving.
- Kolom 3: Geboden aankoopprijs, uitgedrukt in euro per ton.
- Kolom 4: Geboden hoeveelheid, uitgedrukt in ton.
- Kolom 5: Minimumhoeveelheid als bedoeld in artikel 4, lid 3, beneden welke, indien de door de Commissie toegewezen hoeveelheid kleiner is, de bieding geacht wordt niet te zijn ingediend.
- Kolom 6: Plaats van opslag, geïdentificeerd aan de hand van de in bijlage I vermelde „*identificatiecode*”.
- Kolom 7: Nummer van de partij op de in kolom 6 vermelde plaats van opslag.
- Kolom 8: Referentienummer van de bieding die eigen is aan elke bieding in het kader van de gehele permanente inschrijving.

**VERORDENING (EG) Nr. 733/2004 VAN DE COMMISSIE
van 20 april 2004**

**betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit
Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽⁴⁾, onverlet laat,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad van 10 december 2002 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1706/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Artikel 1

De hieronder vermelde lidstaten geven op 21 april 2004 voor de onderstaande hoeveelheden producten van de sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit sommige staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, invoercertificaten af voor de daarbij vermelde landen van oorsprong:

Gelet op Verordening (EG) nr. 2247/2003 van de Commissie van 19 december 2003 houdende bepalingen ter uitvoering, in de sector rundvlees, van Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) ⁽³⁾, en met name op artikel 4,

Verenigd Koninkrijk:

- 250 ton van oorsprong uit Botswana,
- 800 ton van oorsprong uit Namibië;

Duitsland:

- 100 ton van oorsprong uit Botswana.
- 120 ton van oorsprong uit Namibië.

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2247/2003 kunnen voor producten van de sector rundvlees invoercertificaten worden afgegeven. De invoer mag evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet overschrijden.

Artikel 2

Certificaataanvragen kunnen overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2247/2003 in de eerste tien dagen van de maand mei 2004 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

(2) Voor producten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië overstijgen de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 april 2004 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2247/2003 certificaten zijn aangevraagd, niet de voor deze landen beschikbare hoeveelheden. Bijgevolg kunnen voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertificaten worden afgegeven.

Botswana:	17 256 ton,
Kenia:	142 ton,
Madagaskar:	7 579 ton,
Swaziland:	3 299 ton,
Zimbabwe:	9 100 ton,
Namibië:	11 045 ton.

(3) De hoeveelheden, waarvoor met ingang van 1 mei 2004 certificaten kunnen worden aangevraagd binnen de totale hoeveelheid van 52 100 ton, dienen te worden vastgesteld.

(4) Er dient op te worden gewezen dat deze verordening Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens,

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 21 april 2004.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 (PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 348 van 21.12.2002, blz. 5.
⁽³⁾ PB L 333 van 20.12.2003, blz. 37.

⁽⁴⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 807/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 36).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 april 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

VERORDENING (EG) Nr. 734/2004 VAN DE COMMISSIE
van 20 april 2004

houdende vaststelling van overgangsmaatregelen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 2316/1999 met betrekking tot de minimumoppervlakte voor een steunaanvraag voor het verkoopseizoen 2004/2005, in verband met de toetreding van Malta tot de Europese Unie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte van toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, en met name op artikel 41, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2316/1999 van de Commissie van 22 oktober 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1251/1999 van de Raad tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen⁽¹⁾ zijn de voorwaarden vastgesteld voor het toekennen van de areaalbetalingen. Daarin is met name bepaald dat de minimumoppervlakte per aanvraag 0,3 ha moet bedragen.

- (2) Kenmerkend voor de bedrijfsstructuur op Malta is dat er zeer veel kleine bedrijven zijn van minder dan 0,3 hectare. Om te voorkomen dat talrijke exploitanten uitgesloten worden van de vastgestelde steun, moeten de Maltese autoriteiten toestemming krijgen om voor het verkoopseizoen 2004/2005 een lagere drempel vast te stellen voor deze minimumoppervlakte.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 3, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 2316/1999 mag Malta bepalen dat, voor het verkoopseizoen 2004/2005, een aanvraag voor een areaalbetaling betrekking mag hebben op een oppervlakte van minder dan 0,3 ha.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de datum en onder voorbehoud van de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 april 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 280 van 30.10.1999, blz. 43. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 206/2004 (PB L 34 van 6.2.2004, blz. 33).

**VERORDENING (EG) Nr. 735/2004 VAN DE COMMISSIE
van 20 april 2004**

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1972/2003 betreffende de overgangsmaatregelen die voor het handelsverkeer van landbouwproducten moeten worden vastgesteld wegens de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1972/2003 van de Commissie van 10 november 2003 betreffende de overgangsmaatregelen die voor het handelsverkeer van landbouwproducten moeten worden vastgesteld wegens de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Als gevolg van het voortdurende onderzoek van de in artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1972/2003 opgenomen lijst van de producten ten aanzien waarvan risico's bestaan, moeten in die lijst enkele wijzigingen worden aangebracht.
- (2) Verordening (EG) nr. 1972/2003 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1972/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1. Het eerste streepje, dat betrekking heeft op Cyprus, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) de GN-codes 0402 10, 0402 21, 0406, 1509 en 1510 worden geschrapt;
 - b) „1517” wordt vervangen door „1517 10 10, 1517 90 10, 1517 90 91, 1517 90 99”;
 - c) de GN-codes 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
2. Het tweede streepje, dat betrekking heeft op Tsjechië, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) GN-code 1517 wordt geschrapt;
 - b) de GN-codes 0202 30 10, 0202 30 50, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
3. Het derde streepje, dat betrekking heeft op Estland, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) „1517” wordt vervangen door „1517 10 10, 1517 10 90, 1517 90 10, 1517 90 99”;
 - b) de GN-codes 0202 30 10, 0202 30 50, 1602 32 11, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.

4. Het vierde streepje, dat betrekking heeft op Hongarije, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) de GN-codes 0203 11 10, 0203 21 10 en 1517 worden geschrapt;
 - b) de GN-codes 0202 30 10, 0202 30 50, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
5. Het vijfde streepje, dat betrekking heeft op Letland, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) GN-code 1517 wordt geschrapt;
 - b) de GN-codes 0202 30 10, 0202 30 50, 0207 12 10, 1602 32 11, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
6. Het zesde streepje, dat betrekking heeft op Litouwen, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) „1517” wordt vervangen door „1517 90 10 en 1517 90 99”;
 - b) de GN-codes 0202 30 10, 0202 30 50, 1602 32 11, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
7. Het zevende streepje, dat betrekking heeft op Malta, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) „1517” wordt vervangen door „1517 10 10, 1517 10 90, 1517 90 10, 1517 90 91, 1517 90 99”;
 - b) de GN-codes 0201 30 00, 0202 30 10, 0202 30 50, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
8. Het achtste streepje, dat betrekking heeft op Polen, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) de GN-codes 0203 11 10, 0203 21 10, 1517 en 2008 20 worden geschrapt;
 - b) de GN-codes 0202 30 10, 0202 30 50, 0207 14 10, 0207 14 70, 1602 32 11, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
9. Het negende streepje, dat betrekking heeft op Slowakije, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) GN-code 1517 wordt geschrapt;
 - b) de GN-codes 0202 30 10, 0202 30 50, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.
10. Het tiende streepje, dat betrekking heeft op Slovenië, wordt als volgt gewijzigd:
 - a) de GN-codes 0203 11 10, 0203 21 10, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0408 11 80, 0408 91 80 en 1517 worden geschrapt;
 - b) de GN-codes 0207 14 50, 0202 30 10, 0202 30 50, 2008 30 55 en 2008 30 75 worden ingevoegd.

⁽¹⁾ PB L 293 van 10.11.2003, blz. 3. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 230/2004 (PB L 39 van 11.2.2004, blz. 13).

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking onder voorbehoud en op de datum van de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije tot de Europese Unie.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 20 april 2004.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

RICHTLIJN 2004/46/EG VAN DE COMMISSIE

van 16 april 2004

tot wijziging van Richtlijn 95/31/EG wat E 955 sucralose en E 962 zout van aspartaam-acesulfaam betreft

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/107/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake levensmiddelenadditieven die in voor menselijke voeding bestemde waren mogen worden gebruikt ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 3, onder a),

Na raadpleging van het Wetenschappelijk Comité voor de menselijke voeding,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 95/31/EG van de Commissie van 5 juli 1995 tot vaststelling van specifieke zuiverheidseisen voor zoetstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt ⁽²⁾ bevat de zuiverheidseisen voor de zoetstoffen die worden genoemd in Richtlijn 94/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 juni 1994 inzake zoetstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt ⁽³⁾.
- (2) Er dienen zuiverheidseisen voor E 955 sucralose en E 962 zout van aspartaam-acesulfaam te worden vastgesteld.
- (3) Er dient rekening te worden gehouden met de specificaties en analysetechnieken voor additieven zoals die in het kader van de Codex Alimentarius door het Gezamenlijk Comité van deskundigen voor levensmiddelenadditieven van de FAO/WHO (JECFA) zijn opgesteld.
- (4) Bijgevolg moet Richtlijn 95/31/EG dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (5) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Richtlijn 95/31/EG wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 april 2005 aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie die bepalingen onverwijld mee, alsmede een transponeringstabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de belangrijkste bepalingen van nationaal recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

*Artikel 3*Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.*Artikel 4*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 16 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 40 van 11.2.1989, blz. 27. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 284 van 31.10.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 178 van 28.7.1995, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/52/EG (PB L 190 van 12.7.2001, blz. 18).

⁽³⁾ PB L 237 van 10.9.1994, blz. 3. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/115/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 24 van 29.1.2004, blz. 65).

BIJLAGE

De volgende tekst wordt ingevoegd in de bijlage:

„E955 SUCRALOSE

Synoniemen	4,1',6'-trichloorgalactosucrose
Definitie	
Chemische naam	1,6-dichloor-1,6-dideoxy-β-D-fructofuranosyl-4-chloor-4-deoxy-β-D-galactopyranoside
Einecs-nummer	259-952-2
Molecuulformule	C ₁₂ H ₁₉ C ₁₃ O ₈
Molecuulgewicht	397,64
Gehalte	Minimaal 98 % en maximaal 102 % C ₁₂ H ₁₉ C ₁₃ O ₈ berekend voor de waterrijke stof.
Beschrijving	Wit tot gebroken wit, praktisch geurloos kristallijn poeder.
Eigenschappen	
A. pH van een 10 %-oplossing	Minimaal 5,0 en maximaal 7,0
B. Oplosbaarheid	Zeer goed oplosbaar in water, methanol en ethanol. Slecht oplosbaar in ethylacetaat.
C. Infraroodabsorptie	Het infraroodspectrum van een kaliumbromidedispersie van het monster vertoont relatieve maxima bij ongeveer dezelfde golfgetallen als het referentiespectrum dat wordt verkregen met een sucralose-referentiestandaard
D. Dunnelaagchromatografie	De hoofdvlek in de testoplossing heeft dezelfde R _f -waarde als de hoofdvlek van de standaardoplossing A als vermeld in de test voor andere gechloreerde disacchariden. Deze standaardoplossing wordt verkregen door het oplossen van 1,0 g sucralose-referentiestandaard in 10 ml methanol
E. Specifieke draaiing	[α] ²⁰ _D : + 84,0° tot + 87,5° berekend voor de waterrijke stof (10 %-oplossing (g/v)).
Zuiverheid	
Water	Maximaal 2,0 % (Karl Fischer-methode)
Sulfaatas	Maximaal 0,7 %
Lood	Maximaal 1 mg/kg
Andere gechloreerde disacchariden	Maximaal 0,5 %
Gechloreerde monosacchariden	Maximaal 0,1 %
Trifenyfosfineoxide	Maximaal 150 mg/kg
Methanol	Maximaal 0,1 %

E962 ZOUT VAN ASPARTAAM-ACESULFAAM

Synoniemen	Aspartaam-acesulfaam Aspartaam-acesulfaamzout.
Definitie	Het zout wordt bereid door verwarming van een zure oplossing van aspartaam en acesulfaam K in een verhouding (m/m) van circa 2:1, gevolgd door kristallisering. Het kalium en het vocht worden verwijderd. Het product is stabiel dan aspartaam alleen
Chemische naam	6-methyl-1,2,3-oxathiazine-4(3H)-on-2,2-dioxidezout van L-fenylalanyl-2-methyl-L-α-aspartaginezuur
Molecuulformule	C ₁₈ H ₂₃ O ₉ N ₃ S
Molecuulgewicht	457,46
Gehalte	63,0 % tot 66,0 % aspartaam (droge stof) en 34,0 % tot 37,0 % acesulfaam (zuurvorm, droge stof).

Beschrijving

Wit reukloos kristallijn poeder

Eigenschappen

A. Oplosbaarheid

Nauwelijks oplosbaar in water. Slecht oplosbaar in ethanol

B. Transmissie

De transmissie van een 1 %-oplossing in water bepaald in een 1 cm-cel bij 430 nm met een geschikte spectrofotometer onder gebruikmaking van water als referentie, is minimaal 0,95, overeenkomend met een extinctie van maximaal circa 0,022

C. Specifieke draaiing

[α]²⁰D: + 14,5° tot + 16,5°

Verricht de bepaling bij een concentratie van 6,2 g in 100 ml mierenzuur (15N) binnen 30 min na de bereiding van de oplossing. Deel de berekende specifieke draaiing door 0,646 om te corrigeren voor het aspartaamgehalte van het zout van aspartaam-acesulfaam.

Zuiverheid

Gewichtsverlies bij drogen

Maximaal 0,5 % (105 °C, vier uur)

5-benzyl-3,6-dioxo-2-piperazinezijnzuur

Maximaal 0,5 %

Lood

Maximaal 1 mg/kg"

RICHTLIJN 2004/55/EG VAN DE COMMISSIE

van 20 april 2004

tot wijziging van Richtlijn 66/401/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen ⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 1, deel A, en artikel 21 bis,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Richtlijn 66/401/EEG bevat een lijst van de geslachten en soorten van planten die als groenvoedergewassen worden beschouwd in de zin van deze richtlijn. Deze lijst bevat ook hybriden die het gevolg zijn van de kruising van beemdlangbloem (*Festuca pratensis* Hudson) met Italiaans raaigras (*Lolium multiflorum* Lam.).
- (2) De werkingssfeer van Richtlijn 66/401/EEG dient te worden uitgebreid tot kruisingen van *Festuca* spp. met *Lolium* spp.
- (3) In de voorwaarden waaraan zaaizaad moet voldoen, heeft de bovengenoemde richtlijn de minimumkiemkracht (% zuiver zaad) van zaad van veldboon (*Vicia faba* L.) vastgesteld.
- (4) De minimumkiemkracht van zaad van veldbonen (*Vicia faba* L.) die momenteel in de Gemeenschap wordt bereikt, is lager dan die welke Richtlijn 66/401/EEG vereist.
- (5) Richtlijn 66/401/EEG dient bijgevolg te worden aangepast.
- (6) De in deze richtlijn vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 66/401/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2, lid 1, deel A, onder a), worden de woorden „*Festuca pratensis* Hudson x *Lolium multiflorum* Lam.” vervangen door de woorden „Hybride die het gevolg is van de kruising van beemdlangbloem met Italiaans raaigras (inclusief Westerwolds-raaigras) (x *Festulolium*)”

vervangen door de woorden

„*Festuca* spp. x *Lolium* spp. Hybriden die het gevolg zijn van de kruising van een soort van het geslacht *Festuca* met een soort van het geslacht *Lolium* (x *Festulolium*)”

2. De bijlagen II en IV worden als volgt gewijzigd:

- a) In bijlage II, deel I.2.A, wordt in de tweede kolom van de tabel naast *Vicia faba* het cijfer „85” vervangen door het cijfer „80”.
- b) In bijlage IV, deel A, wordt in punt I, onder a), 4, en c), 4, de volgende zin toegevoegd:
„In het geval van x *Festulolium* worden de namen van de soorten van het geslacht *Festuca* en *Lolium* vermeld.”

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 september 2004 aan deze richtlijn te voldoen. Zij delen de Commissie die bepalingen onverwijld mee, alsmede een transponeringstabel ter weergave van het verband tussen die bepalingen en deze richtlijn.

Wanneer de lidstaten die bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen zelf of bij de officiële bekendmaking daarvan naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten stellen de Commissie in kennis van de tekst van de bepalingen van nationaal recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 20 april 2004.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 125 van 11.7.1966, blz. 2298/66. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2003/61/EG (PB L 165 van 3.7.2003, blz. 23).

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 6 april 2004

tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviaire influenza in de Verenigde Staten van Amerika

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1310)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/363/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht, en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG⁽¹⁾, en met name op artikel 18, leden 6 en 7,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht⁽²⁾, en met name op artikel 22, leden 1 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Aviaire influenza is een hoogst besmettelijke virusziekte bij pluimvee en vogels, die snel tot een epizoötie kan uitgroeien die een ernstige bedreiging voor de diergezondheid en de volksgezondheid kan vormen en de rentabiliteit van de pluimveehouderij ernstig in het gedrang kan brengen.
- (2) Het gevaar bestaat dat de ziekteverwekker via de internationale handel in levend pluimvee en pluimveeproducten wordt binnengebracht.
- (3) Op 23 februari 2004 hebben de Verenigde Staten van Amerika een uitbraak van hoogpathogene aviaire influenza in een pluimveekoppel in de staat Texas (county Gonzales) bevestigd, dat tijdens een op 17 februari 2004 uitgevoerd onderzoek positief werd bevonden.
- (4) De ontdekte virusstam is van het subtype H5N2 en verschilt daarom van de stam die op het ogenblik de epidemie in Azië veroorzaakt. Volgens de huidige stand

van de kennis levert dit subtype een kleiner risico voor de volksgezondheid op dan de in Azië circulerende stam van het subtype H5N1.

- (5) Gezien echter de risico's voor de diergezondheid bij insleep van de ziekte in de Gemeenschap, is de invoer van levend pluimvee, loopvogels, gekweekt of vrij vederwild en broedeieren van deze soorten en van vers vlees van pluimvee, loopvogels, gekweekt of vrij vederwild, vleesbereidingen en vleesproducten van of met vlees van die soorten dat verkregen is van vogels die na 27 januari 2004 zijn geslacht, en de import van consumptie-eieren uit de Verenigde Staten van Amerika met ingang van 24 februari 2004 bij de Beschikkingen 2004/187/EG⁽³⁾, 2004/256/EG⁽⁴⁾ en 2004/274/EG⁽⁵⁾ van de Commissie opgeschort.
- (6) Krachtens Beschikking 94/984/EG van de Commissie van 20 december 1994 tot vaststelling van de diergezondheidsvoorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificaten voor de invoer van vers vlees van pluimvee uit bepaalde derde landen⁽⁶⁾, Beschikking 96/482/EG van de Commissie van 12 juli 1996 tot vaststelling van veterinaire voorschriften en veterinaire certificering voor de invoer van pluimvee en broedeieren uit derde landen, met uitzondering van loopvogels (Ratitae) en van eieren daarvan, en van de na invoer toe te passen veterinaire maatregelen⁽⁷⁾, Beschik-

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG (PB L 162 van 1.7.1996, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 24 van 31.1.1998, blz. 9.

⁽³⁾ PB L 57 van 25.2.2004, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB L 80 van 18.3.2004, blz. 31.

⁽⁵⁾ PB L 86 van 24.3.2004, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB L 378 van 31.12.1994, blz. 11. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG (PB L 36 van 7.2.2004, blz. 34).

⁽⁷⁾ PB L 196 van 7.8.1996, blz. 13. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG.

king 2000/585/EG van de Commissie van 7 september 2000 tot vaststelling van een lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van konijnenvlees en vlees van gekweekt of vrij wild en tot vaststelling van de veterinaire voorschriften, de gezondheidsvoorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor die invoer⁽¹⁾, Beschikking 2000/609/EG van de Commissie van 29 september 2000 tot vaststelling van veterinaire voorschriften, gezondheidsvoorschriften en voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van vlees van gekweekte loopvogels⁽²⁾ en Beschikking 2001/751/EG van de Commissie van 16 oktober 2001 houdende vaststelling van veterinaire voorschriften en voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van levende loopvogels en van broedeieren daarvan uit derde landen, met inbegrip van de na invoer toe te passen veterinaire maatregelen houdende wijziging van Beschikking 95/233/EG tot vaststelling van lijsten van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van levend pluimvee en broedeieren toestaan, en houdende wijziging van Beschikking 96/659/EG inzake beschermende maatregelen in verband met Krim-Kongo hemorragische koorts⁽³⁾, moeten de veterinaire autoriteiten van de Verenigde Staten van Amerika, voordat zij levend pluimvee en broedeieren daarvan, levende loopvogels en broedeieren daarvan, vers vlees van pluimvee, van loopvogels en van gekweekt of vrij vederwild verzenden, certificeren dat de Verenigde Staten van Amerika vrij zijn van aviaire influenza. In verband met deze uitbraak hebben de Verenigde Staten van Amerika het afgeven van certificaten moeten schorsen.

(7) De certificaten voor vleesproducten en vleesbereidingen van of met vlees van pluimvee zijn vastgesteld bij Beschikking 97/221/EG van de Commissie van 28 februari 1997 tot vaststelling van de veterinaire voorschriften en het model van de veterinaire certificaten voor uit derde landen ingevoerde vleesproducten en tot intrekking van Beschikking 91/449/EEG⁽⁴⁾ en Beschikking 2000/572/EG van de Commissie van 8 september 2000 houdende vaststelling van veterinaire voorschriften, gezondheidsvoorschriften en voorschriften inzake de veterinaire certificering voor de invoer in de Gemeenschap van vleesbereidingen uit derde landen⁽⁵⁾ en verwijzen naar de veterinaire voorschriften die met betrekking tot vers vlees van pluimvee zijn vervat in Beschikking 94/984/EG.

(8) Bij Beschikking 97/222/EG van de Commissie⁽⁶⁾ is een lijst vastgesteld van derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van vleesproducten, en is bepaald welke behandelingen moeten worden toegepast om het risico van ziekteoverdracht via dergelijke producten te voor-

komen. De op het product toe te passen behandeling verschilt naar gelang van de gezondheidsstatus van het land van herkomst ten aanzien van de diersoort waarvan het vlees is verkregen. Om het handelsverkeer niet onnodig te belemmeren, moet de invoer van vleesproducten van pluimvee van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika die een hittebehandeling hebben ondergaan bij een temperatuur van ten minste 70 °C in het gehele product, toegestaan blijven.

- (9) Krachtens de voor grondstoffen voor de vervaardiging van diervoeders en van farmaceutische en technische producten geldende maatregelen inzake sanitaire controles kan de invoer via vooraf vastgelegde kanalen van dergelijke producten van de werkingssfeer van deze beschikking worden uitgesloten.
- (10) De Verenigde Staten van Amerika hebben met de Europese Gemeenschap een overeenkomst ondertekend inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten⁽⁷⁾.
- (11) De Verenigde Staten van Amerika hebben aanvullende informatie over de epizoötiologische situatie en de ter indamming van de ziekte getroffen bestrijdingsmaatregelen verstrekt, teneinde te bewerkstelligen dat de Gemeenschap overeenkomstig de bepalingen van de veterinaire overeenkomst regionalisatiemaatregelen toepast; in het licht van deze informatie kunnen de communautaire maatregelen tot Texas worden beperkt.
- (12) Beschikking 2004/274/EG moet worden ingetrokken.
- (13) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De lidstaten staan alleen de invoer uit de Verenigde Staten van Amerika toe van levend pluimvee en broedeieren daarvan, van levende loopvogels en broedeieren daarvan, van vers vlees van pluimvee, loopvogels en gekweekt of vrij vederwild, van vleesproducten en vleesbereidingen van of met vlees van deze soorten, en van consumptie-eieren indien zij van oorsprong of van herkomst zijn uit het in de bijlage omschreven gebied van de Verenigde Staten van Amerika.

2. De invoer van de in lid 1 bedoelde producten die van oorsprong of van herkomst zijn uit andere delen van de Verenigde Staten van Amerika is verboden.

⁽¹⁾ PB L 251 van 6.10.2000, blz. 1. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/245/EG (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 62).

⁽²⁾ PB L 258 van 12.10.2000, blz. 49. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG.

⁽³⁾ PB L 281 van 25.10.2001, blz. 24. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 4.4.1997, blz. 32.

⁽⁵⁾ PB L 240 van 23.9.2000, blz. 19. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/212/EG (PB L 73 van 11.3.2004, blz. 11).

⁽⁶⁾ PB L 98 van 4.4.1997, blz. 39. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/245/EG.

⁽⁷⁾ Besluit 98/258/EG van de Raad (PB L 118 van 21.4.1998, blz. 1).

Artikel 2

In afwijking van artikel 1, lid 2, staan de lidstaten de invoer toe van:

- a) vleesproducten van of met vlees van pluimvee, loopvogels of gekweekt of vrij vederwild, wanneer het vlees van deze soorten een specifieke behandeling heeft ondergaan zoals bedoeld in deel IV, punt B, C of D, van de bijlage bij Beschikking 97/222/EG;
- b) vers vlees van pluimvee, loopvogels of gekweekt of vrij vederwild, en vleesproducten en vleesbereidingen van of met vlees van deze soorten, mits dat vlees verkregen is van vogels die vóór 27 januari 2004 zijn geslacht.

Artikel 3

1. In de veterinaire certificaten van:

- a) Beschikking 94/984/EG voor vers vlees van pluimvee uit de Verenigde Staten van Amerika,
- b) Beschikking 94/482/EG voor levend pluimvee en de broedeieren daarvan uit de Verenigde Staten van Amerika,
- c) Beschikking 97/221/EG voor vleesproducten van of met vlees van pluimvee, loopvogels of gekweekt of vrij vederwild uit de Verenigde Staten van Amerika,
- d) Beschikking 2000/572/EG voor vleesbereidingen van of met vlees van pluimvee, loopvogels of gekweekt of vrij vederwild uit de Verenigde Staten van Amerika,
- e) Beschikking 2000/585/EG voor vers vlees van gekweekt of vrij vederwild uit de Verenigde Staten van Amerika,
- f) Beschikking 2000/609/EG voor vers vlees van loopvogels uit de Verenigde Staten van Amerika,
- g) Beschikking 2001/751/EG voor levende loopvogels en de broedeieren daarvan uit de Verenigde Staten van Amerika,

die de zendingen van de in artikel 2 genoemde producten vergezelen, worden al naar gelang van de soort en het product in kwestie respectievelijk de volgende woorden ingevoegd:

- a) „Vers vlees van pluimvee overeenkomstig Beschikking 2004/363/EG van de Commissie”;
- b) „Levend pluimvee of broedeieren daarvan overeenkomstig Beschikking 2004/363/EG van de Commissie”;
- c) „Vleesproducten overeenkomstig Beschikking 2004/363/EG van de Commissie”;

- d) „Vleesbereiding overeenkomstig Beschikking 2004/363/EG van de Commissie”;
- e) „Vers vlees van gekweekt/vrij (doorhalen wat niet van toepassing is) vederwild overeenkomstig Beschikking 2004/363/EG van de Commissie”;
- f) „Vers vlees van loopvogels overeenkomstig Beschikking 2004/363/EG van de Commissie”;
- g) „Levende loopvogels of broedeieren daarvan overeenkomstig Beschikking 2004/363/EG van de Commissie”;

2. De lidstaten controleren of op de gezondheidscertificaten de afwezigheid van aviaire influenza wordt gecertificeerd en of de regionale code „US-1” is vermeld.

Artikel 4

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van de invoer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij geven onmiddellijk de nodige bekendheid aan de vastgestelde maatregelen.

Zij stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

Artikel 5

Deze beschikking wordt opnieuw bezien in het licht van de ontwikkeling van de situatie in verband met aviaire influenza in de Verenigde Staten van Amerika.

Artikel 6

Beschikking 2004/274/EG wordt ingetrokken.

Artikel 7

Deze beschikking is van toepassing tot 23 augustus 2004.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 6 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

US-1:

Het grondgebied van de Verenigde Staten van Amerika met uitzondering van de staat Texas.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 6 april 2004****tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met hoogpathogene aviaire influenza in Canada***(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1311)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2004/364/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG⁽¹⁾, en met name op artikel 18, leden 6 en 7,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht⁽²⁾, en met name op artikel 22, leden 1 en 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Aviaire influenza is een hoogst besmettelijke virusziekte bij pluimvee en vogels, die snel tot een epizootie kan uitgroeien die een ernstige bedreiging voor de diergezondheid en de volksgezondheid kan vormen en de rentabiliteit van de pluimveehouderij ernstig in het gedrang kan brengen.
- (2) Het gevaar bestaat dat de ziekteverwekker via de internationale handel in levend pluimvee en pluimveeproducten wordt binnengebracht.
- (3) Op 9 maart 2004 heeft Canada een eerste uitbraak van hoogpathogene aviaire influenza in een pluimveekoppel in de provincie British Columbia (Fraser Valley) bevestigd.
- (4) De ontdekte virusstam is van het subtype H7N3 en verschilt dus van de stam die op het ogenblik de epidemie in Azië veroorzaakt. Volgens de huidige stand van de kennis levert dit subtype een kleiner risico voor de volksgezondheid op dan de in Azië circulerende stam van het subtype H5N1.
- (5) Gezien echter de risico's voor de diergezondheid bij insleep van de ziekte in de Gemeenschap, is de invoer van levend pluimvee, loopvogels, gekweekt of vrij vederwild en broedeieren van deze soorten en van vers vlees van pluimvee, loopvogels, gekweekt of vrij vederwild,

vleesbereidingen en vleesproducten van of met vlees van die soorten dat verkregen is van vogels die na 17 februari 2004 zijn geslacht, en de invoer van consumptie-eieren uit Canada met ingang van 11 maart 2004 bij Beschikking 2004/242/EG van de Commissie⁽³⁾ opgeschort.

- (6) Krachtens Beschikking 94/984/EG van de Commissie van 20 december 1994 tot vaststelling van de diergezondheidsvoorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificaten voor de invoer van vers vlees van pluimvee uit bepaalde derde landen⁽⁴⁾, Beschikking 96/482/EG van de Commissie van 12 juli 1996 tot vaststelling van veterinaire voorschriften en veterinaire certificering voor de invoer van pluimvee en broedeieren uit derde landen, met uitzondering van loopvogels (Ratitae) en van eieren daarvan, en van de na invoer toe te passen veterinaire voorschriften⁽⁵⁾, Beschikking 2000/585/EG van de Commissie van 7 september 2000 tot vaststelling van een lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer toestaan van konijnenvlees en vlees van gekweekt of vrij wild en tot vaststelling van de veterinaire voorschriften, de gezondheidsvoorschriften en de voorschriften inzake veterinaire certificering voor die invoer⁽⁶⁾, Beschikking 2000/609/EG van de Commissie van 29 september 2000 tot vaststelling van veterinaire voorschriften, gezondheidsvoorschriften en voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van vlees van gekweekte loopvogels⁽⁷⁾ en Beschikking 2001/751/EG van de Commissie van 16 oktober 2001 houdende vaststelling van veterinaire voorschriften en voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer van levende loopvogels en van broedeieren daarvan uit derde landen, met inbegrip van de na invoer toe te passen veterinaire voorschriften⁽⁸⁾, moeten de veterinaire autoriteiten van Canada, voordat zij levend pluimvee en broedeieren daarvan, levende loopvogels en broedeieren daarvan, vers vlees van pluimvee, van loopvogels en van gekweekt en vrij vederwild verzenden, certificeren dat Canada vrij is van aviaire influenza. In verband met deze uitbraak heeft Canada het afgeven van certificaten moeten schorsen.

⁽³⁾ PB L 74 van 12.3.2004, blz. 21.⁽⁴⁾ PB L 378 van 31.12.1994, blz. 11. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG (PB L 36 van 7.2.2004, blz. 34).⁽⁵⁾ PB L 196 van 7.8.1996, blz. 13. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG.⁽⁶⁾ PB L 251 van 6.10.2000, blz. 1. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/245/EG (PB L 77 van 13.3.2004, blz. 62).⁽⁷⁾ PB L 258 van 12.10.2000, blz. 49. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG.⁽⁸⁾ PB L 281 van 25.10.2001, blz. 24. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/118/EG.⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 56. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/43/EG (PB L 162 van 1.7.1996, blz. 1).⁽²⁾ PB L 24 van 31.1.1998, blz. 9.

(7) De certificaten voor vleesproducten en vleesbereidingen van of met vlees van pluimvee zijn vastgesteld bij de Beschikkingen 97/221/EG van de Commissie van 28 februari 1997 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften en het model van de veterinaire certificaten voor uit derde landen ingevoerde vleesproducten en tot intrekking van Beschikking 91/449/EEG⁽¹⁾ en 2000/572/EG van de Commissie van 8 september 2000 houdende vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften, gezondheidsvoorschriften en voorschriften inzake veterinaire certificering voor de invoer in de Gemeenschap van vleesbereidingen uit derde landen en tot intrekking van Beschikking 97/29/EG⁽²⁾ en verwijzen naar de veterinairerechtelijke voorschriften die met betrekking tot vers vlees van pluimvee zijn vervat in Beschikking 94/984/EG.

(8) Bij Beschikking 97/222/EG van de Commissie van 28 februari 1997 is een lijst vastgesteld van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van vleesproducten toestaan⁽³⁾ en is bepaald welke behandelingen moeten worden toegepast om het risico van ziekteoverdracht via dergelijke producten te voorkomen. De op het product toe te passen behandeling verschilt naar gelang van de gezondheidsstatus van het land van herkomst ten aanzien van de diersoort waarvan het vlees is verkregen. Om het handelsverkeer niet onnodig te belemmeren moet de invoer van vleesproducten van pluimvee van oorsprong uit Canada die een hittebehandeling hebben ondergaan bij een temperatuur van ten minste 70 °C in het gehele product, toegestaan blijven.

(9) Krachtens de voor dergelijke producten geldende maatregelen inzake sanitaire controles kan de invoer via vooraf vastgelegde kanalen van grondstoffen voor de vervaardiging van diervoeders en voor de vervaardiging van farmaceutische en technische producten worden uitgesloten van de werkingssfeer van deze beschikking.

(10) Canada heeft met de Europese Gemeenschap een overeenkomst ondertekend inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten⁽⁴⁾.

(11) Canada heeft aanvullende informatie over de epizoötiologische situatie en de bestrijdingsmaatregelen tegen deze ziekte verstrekt, teneinde te bewerkstelligen dat de Gemeenschap overeenkomstig de bepalingen van de veterinaire overeenkomst regionalisatiemaatregelen toepast; in het licht van deze informatie kunnen de communautaire maatregelen tot een gebied in de provincie British Columbia worden beperkt.

(12) Beschikking 2004/242/EG moet worden ingetrokken.

(13) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De lidstaten staan alleen de invoer uit Canada toe van levend pluimvee en broedeieren daarvan, levende loopvogels en broedeieren daarvan, vers vlees van pluimvee, van loopvogels en van gekweekt en vrij vederwild, vleesproducten en vleesbereidingen van of met vlees van deze soorten, en van consumptie-eieren wanneer zij van oorsprong of van herkomst zijn uit het gebied in Canada dat is omschreven in de bijlage bij deze beschikking.

2. De invoer van de in lid 1 bedoelde producten van oorsprong of van herkomst uit andere delen van Canada is verboden.

Artikel 2

In afwijking van artikel 1, lid 2, staan de lidstaten de invoer toe van:

a) vleesproducten van of met vlees van pluimvee, loopvogels of gekweekt of vrij vederwild, wanneer het vlees van deze soorten een specifieke behandeling als bedoeld in deel IV, punt B, C of D, van de bijlage bij Beschikking 97/222/EG heeft ondergaan;

b) vers vlees van pluimvee, van loopvogels en van gekweekt en vrij vederwild, vleesproducten en vleesbereidingen van of met vlees van deze diersoorten, voorzover het vlees is verkregen van dieren die vóór 17 februari 2004 zijn geslacht.

Artikel 3

1. In de veterinaire certificaten van:

a) Beschikking 94/984/EG voor vers vlees van pluimvee uit Canada,

b) Beschikking 96/482/EG voor levend pluimvee en de broedeieren daarvan uit Canada,

c) Beschikking 97/221/EG voor vleesproducten wanneer het vleesproduct is vervaardigd van of met vlees van pluimvee, van loopvogels of van gekweekt en vrij vederwild uit Canada,

d) Beschikking 2000/572/EG voor vleesbereidingen van of met vlees van pluimvee, loopvogels of gekweekt of vrij vederwild uit Canada,

⁽¹⁾ PB L 89 van 4.4.1997, blz. 32.

⁽²⁾ PB L 240 van 23.9.2000, blz. 19. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/212/EG (PB L 73 van 11.3.2004, blz. 11).

⁽³⁾ PB L 98 van 4.4.1997, blz. 39. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2004/245/EG.

⁽⁴⁾ Besluit 1999/201/EG van de Raad van 14 december 1998 (PB L 71 van 18.3.1999, blz. 1).

- e) Beschikking 2000/585/EG voor vers vlees van gekweekt of vrij vederwild uit Canada,
- f) Beschikking 2000/609/EG voor vers vlees van loopvogels uit Canada,
- g) Beschikking 2001/751/EG voor levende loopvogels en de broedeieren daarvan uit Canada,

die de zendingen van de in artikel 2 genoemde producten vergezelen, worden naar gelang van de soort en het product respectievelijk de volgende woorden ingevoegd:

- a) „Vers vlees van pluimvee overeenkomstig Beschikking 2004/364/EG van de Commissie”;
- b) „Levend pluimvee of broedeieren daarvan overeenkomstig Beschikking 2004/364/EG van de Commissie”;
- c) „Vleesproducten overeenkomstig Beschikking 2004/364/EG van de Commissie”;
- d) „Vleesbereiding overeenkomstig Beschikking 2004/364/EG van de Commissie”;
- e) „Vers vlees van gekweekt/vrij (doorhalen wat niet van toepassing is) vederwild overeenkomstig Beschikking 2004/364/EG van de Commissie”;
- f) „Vers vlees van loopvogels overeenkomstig Beschikking 2004/364/EG van de Commissie”;
- g) „Levende loopvogels of broedeieren daarvan overeenkomstig Beschikking 2004/364/EG van de Commissie”;

2. De lidstaten controleren of op de gezondheidscertificaten de afwezigheid van aviaire influenza wordt gecertificeerd en of de regionale code „CA-1” is vermeld.

Artikel 4

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van de invoer toepassen in overeenstemming met deze beschikking. Zij geven onmiddellijk de nodige bekendheid aan de vastgestelde maatregelen.

Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 5

Deze beschikking wordt opnieuw bezien in het licht van de ontwikkeling van de situatie in verband met aviaire influenza in Canada.

Artikel 6

Beschikking 2004/242/EG wordt ingetrokken.

Artikel 7

Deze beschikking is van toepassing tot en met 1 oktober 2004.

Artikel 8

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 6 april 2004.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE

CA-1:

Het grondgebied van Canada, met uitzondering van het gebied in de provincie British Columbia met als:

westelijke grens: de Straat van Georgia,

zuidelijke grens: de grens met de Verenigde Staten van Amerika,

noordelijke grens: de North Shore Mountain Range van de rivier de Fraser,

oostelijke grens: een lijn van noord naar zuid door de Hunter Creek Weigh Scale van de provincie British Columbia.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 april 2004

tot wijziging van de Beschikkingen 98/119/EG, 98/121/EG en 98/125/EG houdende goedkeuring van de meerjarige oriëntatieprogramma's voor de vissersvloten van Frankrijk, Nederland en Ierland

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1300)

(Slechts de teksten in de Engelse, de Franse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(2004/365/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 97/413/EG van de Raad van 26 juni 1997 inzake de doelstellingen en bepalingen voor de herstructurering, in de periode van 1 januari 1997 tot en met 31 december 2001, van de communautaire visserijsector met het oog op de totstandbrenging van een duurzaam evenwicht tussen de visbestanden en de exploitatie daarvan⁽¹⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De doelstellingen van de bij de Beschikkingen 98/119/EG⁽²⁾, 98/121/EG⁽³⁾ en 98/125/EG⁽⁴⁾ van de Commissie voor Frankrijk, Nederland en Ierland vastgestelde meerjarige oriëntatieprogramma's zijn berekend aan de hand van de op dat moment beschikbare informatie.
- (2) In december 1999 hebben de Nederlandse autoriteiten verzocht om een aanpassing van de doelstellingen van het meerjarige oriëntatieprogramma voor de vissersvloot van Nederland, teneinde rekening te houden met beschikbare extra vangstmogelijkheden in de wateren voor de kust van Noordwest-Afrika.
- (3) Om dezelfde redenen hebben de Franse autoriteiten in februari 2002 verzocht om een aanpassing van de doelstellingen van het meerjarige oriëntatieprogramma voor de vissersvloot van Frankrijk.
- (4) Bij de artikelen 2 en 8 van Beschikking 97/413/EG is in een dergelijke aanpassing van de doelstellingen van de meerjarige oriëntatieprogramma's voorzien.
- (5) De capaciteitsdoelstellingen voor de pelagische vlootsegmenten van de Beschikkingen 98/119/EG en 98/121/EG moeten worden aangepast, zodat vaartuigen die vissen in het kader van de visserijovereenkomst van de Gemeenschap met Mauritanië, gebruik kunnen maken van de bestaande vangstmogelijkheden.

- (6) Deze aanpassing is in overeenstemming met het tiende verslag van het Wetenschappelijk, Technisch en Economisch Comité voor de visserij (WTECV)⁽⁵⁾ en met visserijverslag nr. 657 van de FAO⁽⁶⁾, waarin wordt aanbevolen dat de vangstniveaus van kleine pelagische bestanden niet mogen toenemen, en houdt rekening met het verslag van het Mauritaans Instituut voor visserijonderzoek (IMROP) van december 2002.
- (7) Op grond van de toen beschikbare informatie zijn de capaciteitsdoelstellingen voor het pelagische vlootsegment van Ierland gewijzigd bij Beschikking 2002/104/EG van de Commissie⁽⁷⁾, teneinde de exploitatie van vangstmogelijkheden in de wateren voor de kust van Noordwest-Afrika toe te staan.
- (8) Visserijinspanningen die voortvloeien uit de extra capaciteit voor Ierland, Frankrijk en Nederland in de wateren voor de kust van Noordwest-Afrika, mogen niet worden verlegd naar de kleine pelagische bestanden in communautaire en internationale wateren in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan.
- (9) Binnen de pelagische segmenten van Beschikking 98/119/EG en Beschikking 98/121/EG moeten visserijtakken worden onderscheiden, teneinde een duidelijk onderscheid te maken tussen de exploitatie van bestanden in Europese en internationale wateren in het noordelijke deel van de Atlantische Oceaan en de exploitatie van bestanden in de wateren voor de kust van Noordwest-Afrika.
- (10) De meerjarige oriëntatieprogramma's voor de betrokken vissersvloten gelden voor de periode van 1 januari 1997 tot en met 31 december 2002. Derhalve moet de datum met ingang waarvan deze beschikking van toepassing is, worden vastgesteld op 31 december 2002.
- (11) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor de visserij en de aquacultuur,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bijlage bij Beschikking 98/119/EG wordt vervangen door bijlage I bij de onderhavige beschikking.

⁽¹⁾ PB L 175 van 3.7.1997, blz. 27. Beschikking gewijzigd bij Beschikking 2002/70/EG (PB L 31 van 1.2.2002, blz. 77).

⁽²⁾ PB L 39 van 12.2.1998, blz. 1. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/652/EG (PB L 215 van 10.8.2002, blz. 23).

⁽³⁾ PB L 39 van 12.2.1998, blz. 15. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/652/EG.

⁽⁴⁾ PB L 39 van 12.2.1998, blz. 41. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2002/652/EG.

⁽⁵⁾ SEC(2002) 1130 van 28 juni 2000.

⁽⁶⁾ Verslag van de FAO-werkgroep inzake kleine pelagische vis voor de kust van Noordwest-Afrika, Rome 2001.

⁽⁷⁾ PB L 38 van 8.2.2002, blz. 51.

Artikel 2

De bijlage bij Beschikking 98/121/EG wordt vervangen door bijlage II bij de onderhavige beschikking.

Artikel 3

De bijlage bij Beschikking 98/125/EG wordt vervangen door bijlage III bij de onderhavige beschikking.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek, het Koninkrijk der Nederlanden en Ierland.

Zij is van toepassing met ingang van 31 december 2002.

Gedaan te Brussel, 13 april 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

FRANKRIJK

Zone	Bestanden	Segment		Visserijtak	Samenstelling van de vangst	Vermindering	Gewogen vermindering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 1.1.1997				Doelstelling 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)
EU-wateren		4F1	Kleinschalige kustvisserij < 12 m					12 602	170 809	9 583	164 874			9 583	164 874		
				SUBTOTAAL				12 602	170 809	9 583	164 874			9 583	164 874		
Atlantische Oceaan, Kanaal, Noordzee	Dermersale soorten en pelagische soorten	4F2	Trawlers 0-30 m		UR: 4 % OB: 25 % Andere vissoorten: 71 %	30 %	8,7 %	60 610	393 326	88 384	365 429			80 695	333 637		
	Dermersale soorten en pelagische soorten	4F3	Trawlers > 30 m		UR: 8 % OB: 23 % Andere vissoorten: 69 %	36 %	11,2 %	34 364	85 388	47 350	85 388	15 223	23 909	47 350	85 388	13 524	21 240
	Demersale en pelagische soorten	4F4	Andere vaardan trawlers 12-25 m		UR: 3 % OB: 18 % Andere vissoorten: 79 %	30 %	6,3 %	11 764	67 908	13 742	65 418			12 876	61 297		
	Dermersale soorten en pelagische soorten	4F5	Andere vaardan trawlers > 25 m		UR: 0 % OB: 94 % Andere vissoorten: 6 %	24 %	22,6 %	1 249	3 295	1 392	3 142			1 078	2 433		
	Pelagische soorten	4F6	Pelagische trawlers > 50 m	Communautaire wateren	UR: 11 % OB: 19 % Andere vissoorten: 70 %	36 %	10,8 %	5 857	8 580	6 804	8 580	2 014	2 540	11 304	13 080	1 796 (*)	2 265 (*)
				Wateren voor de kust van Noordwest-Afrika (!)			0 %	0 %									

Zone	Bestanden	Segment		Visserijtak	Samenstelling van de vangst	Vermin-dering	Gewo- gen vermin-dering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 1.1.1997				Doelstelling 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) × t (' 000)	kW × t (' 000)
Middellandse Zee	Demersale soorten en pelagische soorten	4F7	Kleinschalige gespecialiseerde visserij		UR: 0 % OB: 0 % Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %	4 915	96 877	4 062	99 722			4 062	99 722		
	Dermersale soorten en kleine pelagische soorten	4F8	Trawlers (2)		UR: 0 % OB: 0 % Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %	8 412	48 644	9 397	43 144	2 047	10 673	9 397	43 144	2 047	10 673
	Pelagische soorten	4F9	Ringzegen	Tonijn	UR: 0 % OB: 100 % Andere vissoorten: 0 %	24 %	24,0 %					785	4 676			597	3 554
				Kleine pelagische soorten	UR: 0 % OB: 0 % Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %					106	626			106	626
			TOTAAL SEGMENT				4 974	25 965	5 540	25 965	891	5 302	5 540	25 965			
Internationale wateren	Pelagische soorten (3)	4FA	Dakar, vaartuigen hengelvissers			0 %	0 %	1 744	3 935	1 744	3 935			1 744	3 935		
	Grote soorten (tonijn) (3)	4FB	Ringzegen			0 %	0 %	32 978	82 859	46 630	87 494			46 630	87 494		
				SUBTOTAAL			166 867	816 777	225 044	788 217			220 675	756 095			
				TOTAAL			179 469	987 586	234 626	953 091			230 258	920 969			

UR: Met uitputting bedreigd; OB: Overbevist

(*) Inclusief geschatte GT overeenkomstig artikel 4 van de beschikking, waar van toepassing.

De tonnagedoelstellingen voor de vlootsegmenten 4F5, 4F6, uitgedrukt in GT, zijn definitief vastgesteld. Er zullen geen verdere aanpassingen in verband met de hermeting van de vloot meer volgen.

De laatste en definitieve herziening van de tonnagedoelstellingen voor de vlootsegmenten 4F1, 4F2, 4F3, 4F4, 4F7, 4F8, 4F9, 4FA, 4FB, 4FC, 4FD, 4FE, 4FG, 4FH, 4FJ, 4FK, 4FL en 4FM, in verband met de hermeting van de vloot, zal vóór het einde van 2004 plaatsvinden.

(1) Voor dit segment van 4 500 kW en 4 500 GT is een toename van de capaciteitsdoelstellingen goedgekeurd, teneinde rekening te houden met extra vangstmogelijkheden voor kleine pelagische soorten in de wateren voor de kust van Noordwest-Afrika, op voorwaarde dat Frankrijk maatregelen treft om ervoor te zorgen dat de uit deze toename voortvloeiende visserijinspanning niet kan worden verlegd naar kleine pelagische bestanden in communautaire of internationale wateren in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan. Deze voorwaarde geldt als de aan dit segment toegevoegde capaciteit hoger uitvalt dan de capaciteitsdoelstellingen die vóór deze beschikking bestonden.

(2) De capaciteitsdoelstellingen voor 1996 zijn verhoogd met 722 GT en 4 500 kW, d.w.z. 45 % van de achterstand in de uitvoering van MOP-III.

(3) De doelstellingen voor dit segment kunnen worden herzien nadat het Wetenschappelijk, Technisch en Economisch Comité voor de visserij zijn advies heeft gegeven over de door Frankrijk verstrekte nadere gegevens.

(4) Alleen van toepassing als de voorwaarde van voetnoot (1) geldt

BIJLAGE II

NEDERLAND

Zone	Bestanden	Vlootsegmenten MOP-IV		Visserijtakken	Samenstelling van de vangst	Vermin-dering	Gewo- gen vermin-dering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 1.1.1997				Doelstelling 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)
Kustwateren		4J1	Kleinscha- lige kustvis- serij ⁽¹⁾			0 %	0 %	229	1 968	229	1 968			229	1 968		
Wateren derde landen, internationale wateren, EU- wateren	Pelagische soorten en demersale soorten	4J2	A. Pelagi- sche traw- lers ⁽¹⁾	EU- en internatio- nale wateren in het noord- oostelijke deel van de Atlantische Oceaan Wateren voor de kust van Noord- west-Afrika	UR: 5,97 % OB: 10,57 % Andere vissoorten: 83,46 % Andere vissoorten: 100 %	36 % 0 %	5,95 % 0,00 %	55 523	65 280	48 790 ⁽³⁾	62 475 ⁽⁴⁾	12 859	18 140	93 678 ⁽⁸⁾	103 964 ⁽⁸⁾	12 093	17 060
EU-wateren	Platvis, pelagi- sche soorten en demersale soorten	4J3	B. Kotters (> 221 kW)		UR: 69,99 % OB: 6,58 % Andere vissoorten: 23,43 %	36 %	27,57 %	78 422	307 192	73 065	302 467 ⁽⁵⁾	14 248	58 227	71 345	275 616	10 320	42 177
EU-wateren	Platvis, pelagi- sche soorten en demersale soorten	4J4	C. Eurokot- ters (≤ 221 kW)		UR: 25,2 % OB: 0,2 % Andere vissoorten: 74,6 %	36 %	9,14 %	13 447	41 142	13 427	41 529	2 497	7 630	13 427	41 529	2 269	6 933
EU-wateren	Platvis, pelagi- sche soorten en demersale soorten	4J5	D. Kleine vaar- tuigen (traw- lers) ⁽¹⁾		UR: 47,33 % OB: 0 % Andere vissoorten: 52,67 %	36 %	17,04 %	221	2 279	213 ⁽⁶⁾	2 245 ⁽⁷⁾	40	432	213	2 245	33	359

Zone	Bestanden	Vlootsegmenten MOP-IV		Visserijtakken	Samenstelling van de vangst	Vermin-dering	Gewo- gen vermin-dering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 1.1.1997				Doelstelling 31.12.2002				
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)	GT (*)	kW	GT (*) × t ('000)	kW × t ('000)	
EU-wateren	Garnalen	4J6	E. Garna- lenvaar- tui- gen ⁽¹⁾ ⁽²⁾		Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %	2 340	8 599	2 813	10 318			2 813	10 318			
EU-wateren	Non-quotas- tocks	4J7	F. Alle vistui- gen ⁽¹⁾		Andere vissoorten: 100 %	0 %	0 %	8 886	28 603	8 703	29 010			8 703	29 010			
Totaal								159 068	455 063	147 240	450 012	29 644	84 430	190 408	464 650			

UR: Met uitputting bedreigd; OB: Overbevist.

(*) Inclusief geschatte GT overeenkomstig artikel 4 van de beschikking, waar van toepassing.

De tonnagedoelstellingen voor de vlootsegmenten 4J2, 4J3 en 4J4, uitgedrukt in GT, zijn definitief vastgesteld. Er zullen geen verdere aanpassingen in verband met de hermeting van de vloot meer volgen. De laatste en definitieve herziening van de tonnagedoelstellingen voor de vlootsegmenten 4J1, 4J5, 4J6 en 4J7, in verband met de hermeting de vloot, zal vóór het einde van 2004 plaatsvinden.

⁽¹⁾ Inclusief de „gereserveerde pk's", d.w.z. bestaande investeringsverplichtingen die worden beheerd binnen de grenzen van de doelstellingen.

⁽²⁾ Dit segment mag eind 2002 worden opgenomen in segment „C-Eurokotters”.

⁽³⁾ De doelstelling voor 1996 is verhoogd met 5 509 GT, d.w.z. 45 % van de achterstand in de uitvoering van MOP-III.

⁽⁴⁾ De doelstelling voor 1996 is verhoogd met 2 295 kW, d.w.z. 45 % van de achterstand in de uitvoering van MOP-III.

⁽⁵⁾ De doelstelling voor 1996 is verhoogd met 3 866 kW, d.w.z. 45 % van de achterstand in de uitvoering van MOP-III.

⁽⁶⁾ De doelstelling voor 1996 is verhoogd met 7 GT, d.w.z. 45 % van de achterstand in de uitvoering van MOP-III.

⁽⁷⁾ De doelstelling voor 1996 is verhoogd met 28 kW, d.w.z. 45 % van de achterstand in de uitvoering van MOP-III.

⁽⁸⁾ Voor dit segment is een toename van de capaciteitsdoelstellingen van 41 489 kW en 44 888 GT goedgekeurd, teneinde rekening te houden met extra vangstmogelijkheden voor kleine pelagische soorten in de wateren voor de kust van Noordwest-Afrika, op voorwaarde dat Nederland maatregelen treft om ervoor te zorgen dat de uit deze toename voortvloeiende visserij-inspanning niet kan worden verlegd naar kleine pelagische bestanden in communautaire of internationale wateren in het noordoostelijke deel van de Atlantische Oceaan.

BIJLAGE III

IERLAND

Zone	Bestanden	Segment		Visserijtak	Samenstelling van de vangst	Vermindering	Gewogen vermindering	Situatie 1.1.1997		Doelstelling 1.1.1997				Doelstelling 31.12.2002			
								GT (*)	kW	GT (*)	kW	GT (*) x t (' 000)	kW x t (' 000)	GT (*)	kW	GT (*) x t (' 000)	kW x t (' 000)
EU-wateren	Demersale soorten en pelagische soorten	4G1	Multipurpose ⁽¹⁾		UR: 5,8 % OB: 11,9 % Andere vissoorten 82,3 %	36 %	6,4 %	41 879	161 232	48 769	173 027			42 252	147 478		
EU-wateren, wateren van derde landen en internationale wateren	Pelagische soorten	4G2	Pelagische trawl en ringzegen ⁽⁴⁾	Makreel IV, VI, VIIbc VIIe f g h j k Wateren voor de kust van Noordwest-Afrika ⁽²⁾	UR: 2 % OB: 19 % Andere vissoorten 79 %	30 % 0 %	6,3 % 0 %	20 254	38 893	22 308	33 473	6 001	7 405	36 363	47 873	5 623	6 939
	Platvis en demersale soorten	4G3	Boomkor ⁽³⁾	Kabeljauw (VIIa) Schol en tong (VII e f g h j k)	UR: 7,9 % OB: 27,6 % Andere vissoorten 64,5 %	36 %	12,8 %	1 130	5 129	1 156	6 113	330	1 786	1 156	6 113	287	1 557
TOTAAL								63 263	205 254	72 234	212 613			79 771	201 464		

UR: Met uitputting bedreigd; OB: Overbevist.

(*) Inclusief geschatte GT overeenkomstig artikel 4 van deze beschikking, waar van toepassing.

De laatste en definitieve herziening van de tonnagedoelstellingen voor de vlootsegmenten 4G1, 4G2 en 4G3, in verband met de hermeting van de vloot, zal vóór het einde van 2004 plaatsvinden.

⁽¹⁾ De doelstellingen voor het „Multipurpose“-vlootsegment voor 1 januari 1997 zijn verhoogd met 5 473 GT en 28 447 kW. De verhoging betreft de capaciteit van vroeger niet-geregistreerde vaartuigen. Aangezien eind juni 2003 slechts 2 077 GT en 14 475 kW van die verhoging zijn gebruikt, worden de doelstellingen voor dit segment verlaagd met 3 396 GT en 13 972 kW.

⁽²⁾ De capaciteitsdoelstellingen van dit segment zijn verhoogd met 14 055 GT en 14 400 kW om rekening te houden met bijkomende vangstmogelijkheden voor kleine pelagische soorten in de wateren voor de kust van Noordwest-Afrika, op voorwaarde dat Ierland maatregelen treft om ervoor te zorgen dat de uit deze verhoging voortvloeiende visserijinspanning niet wordt verlegd naar kleine pelagische bestanden in communautaire of internationale wateren in het noord-oostelijke deel van de Atlantische Oceaan.

⁽³⁾ Tijdens de looptijd van MOP-IV mogen maximaal 285 GT en 906 kW van de doelstelling voor het segment „Multipurpose“ worden overgedragen naar het segment „Boomkor“ met het oog op modernisering van de vaartuigen in

⁽⁴⁾ De doelstelling voor 1 januari 1997 is verhoogd met 4 434 kW, wat overeenkomt met 45 % van de achterstand ten opzichte van MOP-III

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 13 april 2004****tot goedkeuring van de eerste fase van het technisch actieplan 2004 voor de verbetering van de landbouwstatistiek***(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1303)*

(2004/366/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 96/411/EG van de Raad van 25 juni 1996 betreffende de verbetering van de communautaire landbouwstatistiek ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 1, en artikel 6, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Ingevolge Beschikking 96/411/EG stelt de Commissie elk jaar een technisch actieplan voor de landbouwstatistiek op.
- (2) Voor de uitvoering van het communautaire beleid ter zake is het van wezenlijk belang de informatie over de fysieke gegevens van de Europese landbouw te verbeteren, gedetailleerde milieu-indicatoren voor de landbouw vast te stellen en informatiesystemen over de platelandsontwikkeling op te zetten.
- (3) Ingevolge Beschikking 96/411/EG draagt de Gemeenschap bij in de kosten van de lidstaten voor het aanpassen van de nationale stelsels of voor voorbereidende werkzaamheden in verband met nieuwe of toegenomen behoeften, voorzover een en ander deel uitmaakt van een technisch actieplan.
- (4) Bepaalde acties uit voorgaande actieplannen moeten worden geconsolideerd en de inspanningen moeten worden voortgezet.

(5) De uitbreiding, die in de loop van 2004 zal plaatshebben, vereist dat het actieplan voor 2004 in twee fasen wordt uitgevoerd. Het is zaak de eerste fase van dat actieplan goed te keuren.

(6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het technisch actieplan 2004, eerste fase, voor de verbetering van de landbouwstatistiek (TAPAS 2004 — fase 1), dat is opgenomen in de bijlage, wordt bij deze goedgekeurd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 april 2004.

Voor de Commissie
Pedro SOLBES MIRA
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 162 van 1.7.1996, blz. 14. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 1919/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 293 van 29.10.2002, blz. 5).

BIJLAGE

Technisch actieplan 2004, eerste fase, voor de verbetering van de landbouwstatistiek (TAPAS 2004 — fase 1)

De acties in het technisch actieplan, eerste fase, voor de verbetering van de landbouwstatistiek (TAPAS) voor 2004 beogen de ontwikkeling of verbetering van statistieken op de volgende gebieden:

- i) fysieke gegevens van de Europese landbouw,
- ii) milieu-indicatoren voor de landbouw, met inbegrip van het gebruik van bestrijdingsmiddelen,
- iii) plattelandontwikkeling.

De Commissie draagt bij in de projecten die in het kader van deze acties worden opgezet. Deze bijdrage zal de bedragen die in tabel A per lidstaat worden genoemd, niet overschrijden.

De door de lidstaten voorgestelde acties moeten betrekking hebben op:

1. Fysieke gegevens van de Europese landbouw

Deze actie is een voortzetting van in voorgaande jaren al gerealiseerde acties en beoogt de verbetering van de statistische informatie over areaal, productie en gebruik van de plantaardige productie, met name groenten en fruit, en over veestapel en productie en gebruik van de dierlijke productie, met name zuivelproducten.

2. Milieu-indicatoren voor de landbouw en het gebruik van bestrijdingsmiddelen

De Commissie wenst projecten te stimuleren voor de ontwikkeling van milieu-indicatoren die in de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement ⁽¹⁾ over „Statistische informatie voor indicatoren voor de integratie van milieuaspecten in het gemeenschappelijk landbouwbeleid” als prioritair worden aangewezen. Hierbij gaat het met name om het verbruik van bestrijdingsmiddelen, residuen van bestrijdingsmiddelen in landbouwproducten, het gebruik van meststoffen, de intensiteit van het watergebruik, het energieverbruik, de productie van duurzame energiebronnen door de landbouw.

3. Plattelandontwikkeling

Bij dit landbouwstatistische project gaat het niet alleen om een nadere territoriale uitsplitsing van de gewoonlijk op nationaal niveau verzamelde informatie, maar ook om de vaststelling van criteria voor een operationele definitie van het plattelandskarakter van een gebied. De statistieken die moeten worden ontwikkeld hebben betrekking op informatie die een zeer uitgebreide en zeer gevarieerde thematiek omvat: de inkomsten uit landbouw en uit andere bronnen van landbouwbedrijven en -huishoudens, in het bijzonder uit diensten die de landbouwers aan de maatschappij verlenen. Het onderzoek van de bronnen waaruit dit soort informatie kan worden verkregen en een studie over mogelijke aanpassingen van bestaande statistische bewerkingen behoren tot de uit te voeren acties.

⁽¹⁾ COM(2001) 144.

TABEL A

TECHNISCH ACTIEPLAN 2004, fase 1
Maximale financiële bijdrage van de Gemeenschap in de gemaakte kosten

Uitsplitsing per lidstaat

(× 1 000 EUR)

LAND	BE	DK	DE	EL	ES	FR	IE	IT	LU	NL	OS	PT	FI	SE	UK	Totaal
Fysiske gegevens		25,000			73,729								108,25			206,979
Milieu-indicatoren voor de landbouw (met inbegrip van het gebruik van bestrijdingsmiddelen)	55,000	21,000	115,000					30,000							23,400	244,400
Plattelandontwikkeling	20,000				24,000					50,000				43,000		137,000
Totaal	75,000	46,000	115,000		97,729			30,000		50,000			108,25	43,000	23,400	588,379

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. Programma/project

Eerste fase van het technisch actieplan 2004 voor de verbetering van de landbouwstatistiek.

2. Begrotingsonderdeel

B2-513, Herstructurering van het stelsel van landbouwenquêtes.

3. Rechtsgrond

Beschikking 96/411/EG van de Raad betreffende de verbetering van de communautaire landbouwstatistiek, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 1919/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad.

4. Omschrijving

De acties in het technisch actieplan, eerste fase, voor de verbetering van de landbouwstatistiek (TAPAS) voor 2004 beogen de voortzetting van bepaalde acties waarmee tijdens voorgaande actieplannen is begonnen en die specifiek tot doel hebben eerder beproefde methoden uit te breiden en te valideren, alsmede de uitvoering van nieuwe acties om de statistiek op de volgende gebieden te verbeteren:

- i) fysieke gegevens van de Europese landbouw,
- ii) milieu-indicatoren voor de landbouw en het gebruik van bestrijdingsmiddelen,
- iii) plattelandontwikkeling.

5. Classificatie van de uitgaven

NVU (niet-verplichte uitgaven)

GK (gesplitste kredieten)

6. Soort uitgaven

Subsidie

7. Berekening

Voor de berekening van de vastleggingskredieten (VK) wordt uitgegaan van de door de lidstaten voorgestelde acties, binnen de grenzen die worden gesteld door artikel 6 van Beschikking 96/411/EG van 25 juni 1996, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 1919/2002/EG.

Voor de berekening van de betalingskredieten (BK) wordt uitgegaan van het recht op een voorschot van 30 % dat eveneens overeenkomstig bovengenoemd artikel is vastgesteld, en van de prognoses voor de uitvoering van acties op basis van de reeds opgedane ervaringen.

8. Tijdschema

(in miljoen EUR)

	2004	2005	2006
Vastleggingskredieten	588,4		
Betalingskredieten	176,5	205,95	205,95

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 april 2004

tot wijziging van Beschikking 95/30/EG teneinde de voorwaarden vast te stellen voor de invoer uit Marokko van tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum* die overeenkomstig de voorschriften van Beschikking 96/77/EG zijn verzameld en verwerkt

(kennisgeving geschied onder nummer C(2004) 1386)

(Voor de EER relevante tekst)

(2004/367/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽¹⁾, en met name op artikel 11, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 95/30/EG van de Commissie ⁽²⁾ zijn bijzondere voorwaarden vastgesteld voor de invoer van visserijproducten en aquacultuurproducten uit Marokko.
- (2) Wetenschappelijk onderzoek aan tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum* die zijn verzameld in productiegebieden met een hoog toxiciteitsniveau als gevolg van paralytic shellfish poison (PSP), heeft uitgewezen dat een adequate warmtebehandeling kan garanderen dat het gehalte aan PSP tot een niet-aantoonbaar niveau wordt teruggebracht indien het oorspronkelijke gehalte niet meer bedraagt dan 300 µg per 100 g vlees.
- (3) Op grond van dat wetenschappelijk onderzoek heeft de Commissie Beschikking 96/77/EG van 18 januari 1996 tot vaststelling van de voorschriften voor het verzamelen en het verwerken van bepaalde tweekleppige weekdieren uit gebieden waar het gehalte aan PSP („paralytic shellfish poison”) het bij Richtlijn 91/492/EEG van de Raad vastgestelde maximum overschrijdt ⁽³⁾ vastgesteld.
- (4) Beschikking 96/77/EG machtigt Spanje onder bepaalde voorwaarden om tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum* te verzamelen in gebieden waar het PSP-gehalte in de eetbare delen van de weekdieren hoger is dan 80 µg per 100 g, maar lager dan 300 µg per 100 g. Die tweekleppige weekdieren mogen voor menselijke consumptie worden bestemd als na de verwerking elke partij wordt geanalyseerd en daaruit blijkt dat zij geen PSP meer bevat in hoeveelheden die met de biologische analysemethode kunnen worden opgespoord.
- (5) Marokko heeft ook bestanden van tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum* waarvan het PSP-gehalte in de eetbare delen van de weekdieren hoger is dan 80 µg per 100 g maar lager dan 300 µg per 100 g.

- (6) Marokko heeft garanties geboden betreffende de toepassing van de voorschriften van Beschikking 96/77/EG op tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum*.
- (7) De invoer uit Marokko van verwerkte en ingeblikte tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum* die verzameld en verwerkt zijn onder omstandigheden die voldoen aan de gezondheidsvoorschriften van Richtlijn 91/493/EEG en de verzamel- en verwerkingsvoorwaarden van Beschikking 96/77/EG moet worden toegestaan.
- (8) Beschikking 95/30/EG moet dus dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (9) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 95/30/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 2 wordt een punt 4 toegevoegd, luidende:

„4. Verwerkte en ingeblikte tweekleppige weekdieren van de soort *Acanthocardia tuberculatum* moeten vergezeld gaan van:

 - a) een aanvullende gezondheidsverklaring volgens het model van bijlage A, en
 - b) de resultaten van de analyse waaruit blijkt dat de weekdieren geen paralytic shellfish poison (PSP) bevatten in een hoeveelheid die met de biologische analysemethode kan worden opgespoord.”
2. Bijlage A wordt aangevuld met de tekst in de bijlage bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van 24 april 2004.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 806/2003 (PB L 122 van 16.5.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 42 van 24.2.1995, blz. 32. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/581/EG (PB L 237 van 28.8.1997, blz. 26).

⁽³⁾ PB L 15 van 20.1.1996, blz. 46.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 april 2004.

Voor de Commissie
David BYRNE
Lid van de Commissie

BIJLAGE

„AANVULLENDE GEZONDHEIDSVERKLARING

voor verwerkte tweekleppige weekdieren van de soort Acanthocardia tuberculatum, bestemd voor uitvoer uit Marokko naar de Europese Gemeenschap

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart hierbij dat de verwerkte tweekleppige weekdieren van de soort Acanthocardia tuberculatum, waarvoor gezondheidscertificaat nr. is afgegeven:

1. verzameld zijn in productiegebieden die door de DEMA duidelijk geïdentificeerd, gecontroleerd en erkend zijn met het oog op de toepassing van Beschikking 2004/367/EG en waar het PSP-gehalte in de eetbare delen van deze weekdieren lager is dan 300 µg per 100 g;
2. in containers of voertuigen die door de DEMA zijn verzegeld, rechtstreeks vervoerd zijn naar de inrichting

.....

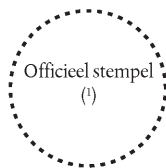
.....
(Naam en officieel erkenningsnummer van de inrichting die van de DEMA een speciale vergunning heeft om die behandeling uit te voeren)

3. tijdens het vervoer naar deze inrichting vergezeld gingen van een door de DEMA afgegeven document waarin het vervoer wordt toegestaan en de aard en de hoeveelheid van het product, het gebied van herkomst en de inrichting van bestemming zijn aangegeven;
4. de in de bijlage bij Beschikking 96/77/EG vastgestelde warmtebehandeling hebben ondergaan;
5. geen PSP bevatten in een hoeveelheid die met de biologische analysemethode kan worden opgespoord, zoals blijkt uit het (de) bijgevoegde verslag(en) van de analyse die is uitgevoerd op elke partij van de zending waarop deze verklaring betrekking heeft.

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de DEMA erop heeft toegezien dat de interne controle in de in punt 2 bedoelde inrichting specifiek van toepassing is op de warmtebehandeling als bedoeld in punt 4.

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat hij/zij op de hoogte is van de bepalingen van Beschikking 96/77/EG en dat het (de) bijgevoegde analyseverslag(en) betrekking heeft (hebben) op de analyse van de producten na verwerking.

Gedaan te, d.d.
(Plaats) (Datum)



.....
Handtekening van de officiële inspecteur (1)
(Naam in blokletters, titel en hoedanigheid van de ondertekenaar)

(1) Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld.

BERICHT AAN DE LEZERS

HET PUBLICATIEBLAD VAN DE EUROPESE UNIE IN 20 TALEN

Vanaf **1 mei 2004**, de datum van toetreding tot de Europese Unie van de tien nieuwe lidstaten (Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije), verschijnt de papieren editie van de L- en de C-reeks van het *Publicatieblad van de Europese Unie* in de 20 officiële talen van de Europese Unie.

De „kleurenband” op de rug van de omslag verdwijnt en de taal wordt op de voorkant aangeduid met de ISO-code: Spaans (ES), Tsjechisch (CS), Deens (DA), Duits (DE), Ests (ET), Grieks (EL), Engels (EN), Frans (FR), Italiaans (IT), Lets (LV), Litouws (LT), Hongaars (HU), Maltees (MT), Nederlands (NL), Pools (PL), Portugees (PT), Slowaaks (SK), Sloveens (SL), Fins (FI) en Zweeds (SV).

De cd-rom-uitgave van de L- en de C-reeks zal eveneens in de 20 talen beschikbaar zijn vanaf het meinummer.

HET „ACQUIS COMMUNAUTAIRE” IN NEGEN NIEUWE TALEN

De publicatie van het „acquis communautaire” in de nieuwe officiële talen is in voorbereiding. Deze uitgave zal beschikbaar zijn:

— als papieren editie, in de vorm van een abonnement. De volumes worden verstuurd zodra zij beschikbaar zijn. De prijs bedraagt 2 000 EUR.

Elk volume zal ook apart verkrijgbaar zijn vanaf de volledige publicatie van alle volumes;

— als cd-rom-uitgave, vanaf het ogenblik dat alle volumes gepubliceerd zijn als papieren editie. De prijs van de cd-rom is vastgesteld op 1 000 EUR;

— in EUR-Lex.

Het eerste van de iets meer dan 200 volumes (het juiste aantal is nog niet gekend) van het „acquis communautaire” is nu beschikbaar in zeven nieuwe officiële talen. Het eerste volume van de Maltese en de Letlandse serie verschijnt in de nabije toekomst.

Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met een van onze verkoopkantoren (zie de laatste bladzijde van de omslag).